SOKÓŁKA®
OKNA I DRZWI

Great Windows & Doors

Dla wszystkich architektów, klientów oraz tych, którzy chcą czerpać inspiracje a także unikalne rozwiązania. Dla tych, których wyobraźnia sięga najszerszych horyzontów a ich śmiałość nie ma ograniczeń.

For all architects, customers and those who seek inspiration and unique solutions. For those whose imagination goes beyond the horizon and whose audacity has no limits.

Zespół Sokółka Okna i Drzwi S.A.
Team of Sokółka Okna i Drzwi S.A.

Arch. **Piotr Olszak**
właściciel pracowni architektonicznej
Polska Drewniana

Architect **Piotr Olszak**
owner of the Polska Drewniana
architecture studio

O BUDOWANIU Z DREWNA
ON BUILDING FROM WOOD

Drewno to materiał używany przez człowieka od zawsze, a więc sprawdzony na wszystkie możliwe sposoby. Różne gatunki drewna różnie oddziałują na ludzi i jest to działanie mniej lub bardziej korzystne, ale nigdy negatywne. A jak jest z innymi materiałami budowlanymi? Co jakiś czas odkrywamy, że któryś z ludzkich wynalazków uznawany niegdyś za doskonały i niezastąpiony odchodzi w niesławie jako sprawca różnych chorób. Tak było z azbestem, xylamidami, materiałami bitumicznymi itd. Które z obecnie używanych materiałów za kilka lat pójdą tą samą drogą?

W domach drewnianych panuje idealna wilgotność trudna do utrzymania w budynkach murowanych, które są zazwyczaj zbyt wilgotne. Wewnątrz domów drewnianych unoszą się olejki eteryczne, które poza tym, że ładnie pachną, korzystnie wpływają na nasze zdrowie.

Zastosowanie drewna w budownictwie na ziemiach Polski nie ma porównania z niczym. Było stosowane do budowy domów, kościołów, mostów, zamków, statków ale także narzędzi rolniczych, przedmiotów użytku domowego a nawet kół zębatych w młynach. Jest zatem przetestowane we wszystkich możliwych warunkach: na ziemi pod ziemią na wodzie i pod wodą. Polacy w najwyższy sposób opanowali pozyskiwanie, przechowywanie i obróbkę drewna. Pod tym względem nie jesteśmy wyjątkiem, w większości rozwiniętych krajów o naszym klimacie i podobnych do naszych warunkach przyrodniczych dominują budynki drewniane.

W Polsce w ciągu wielu wieków powstał oryginalny niespotykany gdzie indziej system konstrukcyjny domów. Poczynając od podwalin poprzez budowę ścian, stropów na więźbie kończąc wszystko było bardzo dopracowane i przemyślane. W każde miejsce stosowany był odpowiedni zacios który sprawdzał się tylko w tym miejscu ponieważ działały tu takie a nie inne siły. Wiemy zatem gdzie w jaki sposób stosować drewno i jak się ono zachowa w przeciągu bardzo długiego czasu.

Dlatego niepotrzebne są obawy o trwałość drewna jako budulca. Najstarsze drewniane kościoły w Polsce mają po 600 lat, a w wilgotnym klimacie Norwegii zachowały się drewniane kościoły w wieku około 1000 lat. Dlatego możemy być pewni że jeżeli zainwestujemy w dom drewniany to będziemy się mogli nim cieszyć zarówno my jak i kilka pokoleń po nas.

Zastosowanie drewna nie ogranicza się tylko do ścian. Od tysięcy lat we wszelkiego rodzaju budynkach stosowana jest stolarka okienna i drzwiowa. Inne materiały niż drewno są stosowane w drzwiach i oknach od bardzo niedawna. Dlatego pewność co do trwałości w dłuższym czasie mamy tylko co do drewna.

Dlatego nie obawiajmy się powrotu do budownictwa drewnianego. Niech polski krajobraz na powrót zapełni się domami drewnianymi gdyż Polska Drewniana jest znacznie piękniejsza niż murowana.

arch. Piotr Olszak

Wood is a material used by man ever since, and thus tested in all possible ways. Different species of wood affect people differently and this effect may be more or less favourable, but never negative. How about other building materials? Every now and then one of human inventions, once considered excellent and irreplaceable, becomes infamous as the source of various illnesses. This was the case with asbestos, xylamit, bituminous materials, etc. Which of the materials currently in use will follow the same path in several years?

Wooden houses maintain ideal humidity, which is difficult to achieve in brick buildings as they are usually too wet. Wooden houses are filled with essential oils, which, in addition to smelling good, have a positive effect on our health.

In Poland, the use of wood has been exceptional. It was used in the construction of houses, churches, bridges, castles, ships as well as agricultural tools, household items, and even gears in mills. It has, therefore, been tested under all possible conditions: on the ground, underground, on water, and under water. Poles have mastered the production, storage, and processing of wood. We are not an exception in this respect as wooden buildings dominate in most developed countries of our climate and similar natural conditions.

Over many centuries, Poland has developed an original and unmatched house design system. From foundations, through walls and ceilings, to roof structure, everything has been very well refined and thought out. Each component of the structure used the appropriate bevel, depending on the forces at work. We know where and how to use wood, and how it will behave over a very long period of time.

There is no need to worry about the sustainability of wood as a building material. The oldest wooden churches in Poland are 600 years old, and in the humid climate of Norway, 1000 years old wooden churches are preserved. Therefore, we can be sure that an investment in a wooden house means that it can be enjoyed not only by us, but also several generations after us.

The use of wood is not limited to walls. For thousands of years, wooden windows and doors have been used in all kinds of buildings. Materials other than wood have been used in doors and windows only since very recently. Therefore, only wood gives us confidence as to long-term durability.

Do not be afraid to return to wooden buildings. Polish landscape should be abundant in them as we believe wood is much more beautiful than brick.

Piotr Olszak, Architect

SOKÓŁKA – OKNA Z HISTORIĄ
SOKÓŁKA – WINDOWS WITH A HISTORY

Począwszy od XVI wieku maszty europejskich statków wykonywane były z rosnącego na Podlasiu drewna sosnowego. Niezwykłe właściwości tego materiału zapewniały im trwałość nawet w najcięższych warunkach. Dziś, z połączenia najlepszego drewna i nowoczesnej technologii powstają nasze okna – gwarantujące bezpieczeństwo i pozwalające cieszyć się naturalną atmosferą.
40 lat produkcji stolarki drewnianej na potrzeby polskich domów pozwoliło nam zdobyć ogromny kapitał w postaci doświadczenia i wiedzy. W tym czasie nasze produkty, a także Państwa wymagania zmieniały się wielokrotnie. Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów wprowadzamy innowacyjne technologie produkcji, otwieramy kolejne salony sprzedaży i unowocześniamy system zarządzania aby spełnić wymogi współczesnego rynku. Myśląc o przyszłości, nigdy nie zapominamy o tradycji. Wybierając produkty Sokółka Okna i Drzwi, decydujecie się Państwo na zdrowy, bezpieczny i oszczędny dom na pokolenia.

Starting from the sixteenth century, the masts of European ships were made of pine from the Podlasie region in eastern Poland. The unusual properties of that material ensured durability even in the harshest conditions. Today, we combine the best wood and modern technology to create our windows, which guarantee safety and provide enjoyable natural atmosphere.
40 years of production of woodwork for Polish homes has allowed us to gain a great deal of experience and knowledge. Over time, our products, as well as your requirements, have changed repeatedly. To satisfy the needs of our customers, we introduce innovative production technologies, open new showrooms, and keep modernising the management system to keep up with the requirements of today's market. While going forward, we never forget about tradition. Choosing products by Sokółka Okna i Drzwi, you choose a healthy, safe and cost-effective home for generations.

GDZIE BYLIŚMY
PAST

1972

Powstanie firmy

Establishment of the company

1997

Sokółka zmienia nazwę firmy i logo (poprzednia nazwa to Stolbud Sokółka)

Sokółka changes its name and logo (former name, Stolbud Sokółka)

SOKÓŁKA
OKNA I DRZWI

1998

Sokółka jako pierwsza firma w Polsce uzyskuje certyfikat ISO 9001 (spośród producentów okien drewnianych)

Sokółka is the first Polish company to receive an ISO 9001 certificate (among wood window producers)

GDZIE JESTEŚMY
PRESENT

2006

Sokółka wchodzi do Grupy Inwido

Sokółka joins the Inwido Group

2006 – 2007

Rozpoczęto proces modernizacji firmy -zainwestowano ponad 14 milionów PLN w renowację hal produkcyjnych oraz gruntowną wymianę parku maszynowego

The company's modernisation process was launched – over PLN 14 million were invested to renovate production facilities and fundamentally replace the machine park

2009 -2013

Opracowanie i wprowadzenie do oferty nowych linii okien i drzwi balkonowych podnoszono – przesuwnych

New lines of lift and slide patio windows and doors were developed and offered to customers

DOKĄD ZMIERZAMY...
FUTURE...

Naszą misją jest produkcja okien o jakości spełniającej najwyższe oczekiwania klientów. Dążymy także do zbudowania marki, która będzie pierwszym wyborem dla klienta ostatecznego, architekta i developera w zakresie okien i drzwi drewnianych.

Naszą wizją jest zdobycie pozycji niekwestionowanego lidera na rynku konsumenckim dostarczając nowoczesne, innowacyjne i przyjazne dla środowiska rozwiązania w zakresie okien drewnianych i drewniano-aluminiowych. Dążymy do doskonałości poprzez silne zorientowanie na potrzeby klienta ostatecznego, a także zapewniając stałe doskonalenie i wykorzystanie potencjału pracowników.

Our mission is to manufacture windows whose quality meets the highest expectations of our customers. We also strive to build a first-choice brand for the end customer, architect, and developer in the field of wood windows and doors. Our vision is to become the undisputed leader in the consumer market by providing modern, innovative and environmentally-friendly solutions in wood and wood and aluminium windows. We are aiming for excellence through strong end customer focus, and through ensuring continuous improvement of the potential of our employees.

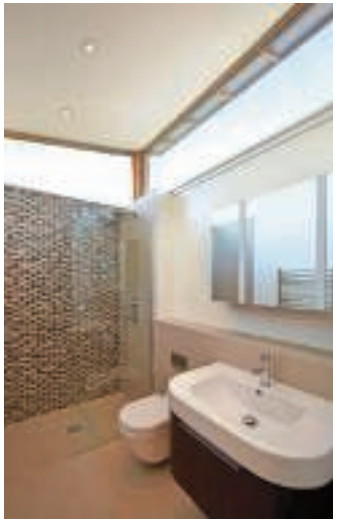
DOMY JEDNORODZINNE
SINGLE-FAMILY HOMES

1. Dom w Kippford House in Kippford....10
2. Willa Diamond w Józefosławiu Diamond Villas in Józefosław....14
3. Osiedle domków jednorodzinnych w Dawid ach Bankowych
   Single-family home development in Dawidy Bankowe....18
4. Dom w miejscowości Wawer House in Wawer....20
5. The lakes by yoo w Costwolds The lakes by yoo in Costwolds....22
6. Dom w Nadarzynie House in Nadarzyn....26
7. Dom w Nottinghamshire House in Nottinghamshire....28
8. Dom w Gainsborought House in Gainsborough....30
9. Osiedle domków w Cricket St. Thomas
   Holiday home development in Cricket St. Thomas....32
10. Osiedle Między Kwiatami w Pruszkowie
    Między Kwiatami housing development in Pruszków....34
11. Dom w Essex Mews House in Essex Mews....36

DOM W KIPPFORD
HOUSE IN KIPPFORD

Istniejący budynek nie spełniał potrzeb klienta pod względem powierzchni użytkowej, konstrukcji oraz wewnętrznego zagospodarowania terenu działki. Rozbudowa objęła zatem rozbiórkę istniejącego piętrowego domu i budowę nowego, dwukondygnacyjnego budynku mieszkalnego wraz z piwnicą.
Nowy budynek jest większy od poprzedniego i został zaprojektowany w skali i bryle pasującej do otaczających go nieruchomości. Rozlokowano go bliżej ulicy, dzięki czemu uzyskano większą powierzchnię użytkową w części ogrodowej z tyłu budynku. Nowy dom wychodzi na północny zachód, podczas gdy ówczesny skierowany był na południowy zachód, a jego widok przesłonięty był drzewami.
Na parterze znajduje się główna kondygnacja, która otwarta jest bezpośrednio na ogród. Piętro, w celu uzyskania wizualnego efektu w postaci zmniejszenia skali nieruchomości, ustawione zostało od strony ulicy oraz dodatkowo na dachu dysponuje wysuniętym na północ tarasem z widokiem na odległy krajobraz.
Zewnętrzne materiały, które wykorzystano przy budowie charakteryzują się najwyższą jakością. Przy realizacji zadaszenie oraz orynnowanie wykonano z ocynkowanej blachy, elewacje z drewna oraz kamienia, natomiast okna i drzwi drewniane z nakładkami aluminiowymi.
W celu zminimalizowania strat ciepła do budowy domu wykorzystano materiały charakteryzujące się wysoką izolacyjnością termiczną.

The existing house did not satisfy the customer needs in terms of usable floor space, construction, and situation within the plot. Expansion was to demolition of the existing storey house and the erection of a replacement two-storey dwelling house with a basement.
The new building is larger than the previous one and has been designed to be of an appropriate scale and form in relation to the surrounding properties. The new house was located closer to the street with the result that was achieved more usable area in the garden back of the building. The new house faces the view to the north west, while the previous house was addressed the south west and view was obscured by trees.
The ground floor is the main storey, which opens directly to the garden.
Floor has been set on the street side in order to obtain a visual effect of reducing the scale of real estate, additionally on the roof is located terrace facing the northerly distant landscape views.
The external materials that were used in the construction characterized by top quality. In the implementation roofing and guttering are made of zinc plated sheet metal, the facades of wood and stone, and wooden doors and windows with aluminum caps.
In order minimize heat loss for construction of house were used materials generally characterized by high thermal insulating.



Nazwa realizacji:
Darjeeling
Architektura:
arch. Simon Winstanley
arch. Graeme Ditchburn
arch. Alex Flockhart
arch. Sheila Watson
arch. Judith Murdoch
arch. Adam Winstanley
Jednostka projektowa:
Simon Winstanley Architects
Data inwestycji:
2012-2013
Adres inwestycji:
Kippford

Project name:
Darjeeling
Architecture:
Simon Winstanley
Graeme Ditchburn
Alex Flockhart
Sheila Watson
Judith Murdoch
Adam Winstanley
Design studio:
Simon Winstanley Architects
Project dates:
2012-2013
Project address:
Kippford

Linia produktowa
COMBI ALU, THERMO HS ALU
drewno: sosna
kolor: bezbarwny lakier
nakładki: szary

Product line:
COMBI ALU, THERMO HS ALU
wood: pine
colour: clearcoat
cladding: grey

WILLA DIAMOND W JÓZEFOSŁAWIU
DIAMOND VILLAS IN JÓZEFOSŁAW

Willa Diamond położone jest w popularnym Józefosławiu, tuż przy południowej granicy Warszawy oraz w odległości 500 m od Lasu Kabackiego. Domy te są świetną syntezą technologii i nowoczesnej, niespotykanej w Józefosławiu architektury, która jest estetyczna, dynamiczna i ergonomiczna.
W domach pojawiają się też elementy tradycyjne jak np. dach o konstrukcji krokwiowo - płatwiowej o łagodnym spadku, co pozwala połączyć modernistyczny kształt z klasycznymi rozwiązaniami konstrukcyjnymi.
Bryła budynku pozwoliła na uzyskanie przestrzeni łatwej do aranżacji, zarazem optymalnie wykorzystanej, przy tym doskonale doświetlonej.

Diamond Villas are located in the popular Józefosław, right on the southern border of Warsaw and 500 metres from the Kabaty Park (Las Kabacki). These houses represent a perfect synthesis of technology and modern architecture that is unprecedented in Józefosław in terms of its aesthetics, dynamism and ergonomics. The homes also feature traditional elements such as the rafter and purlin roof with a mild slope, which enabled us to combine modernist design with classic solutions. The overall shape of the building provides space that is easy to arrange and, at the same time, optimally utilised and bright.

W parterach budynków znajdują się kuchnia, jadalnia salon i gabinet oraz – do wyboru w zależności od metrażu domu – trzy lub cztery sypialnie na piętrze. Domy posiadają garaże na dwa samochody oraz duże tarasy na poziomie terenu i piętra.
Elewacja pokryta jest dużą ilością drewna a taras dolny wykładamy granitem, co w połączeniu z architekturą powoduje, że domy idealne wpasowują się w przestrzeń.

Willa Diamond to w skrócie przestrzeń, kameralność, intymność.

The ground floor contains a kitchen, a dining room, and a study, and – depending on the size of the house – there are three or four bedrooms on the first floor. The houses have a double garage and large terraces on the ground level and first floor. The fa ade façade is covered in a lot of wood, and the lower terrace is lined with granite, which, combined with the architecture, makes the house fit perfectly into the surroundings.

In brief, Diamond Villas can be described in three words: space, cosiness, and intimacy.

Nazwa realizacji:
Willa Diamond w Józefosławiu
Architektura:
arch. Henryk Łaguna,
arch. Dariusz Hyc,
arch. Piotr Sieniawski
Jednostka projektowa:
MAAS S.C., ul. Grójecka 43 m 12A
Warszawa
Inwestor zastępczy:
ARTHOUSE Lucyna Mazur
Data inwestycji:
2008-2010
Adres inwestycji:
Józefosław, Al. Wilanowska

Project name:
Diamond Villa in Józefosław
Architecture:
arch. Henryk Łaguna,
arch. Dariusz Hyc,
arch. Piotr Sieniawski
Design studio:
MAAS S.C., ul. Grójecka 43/12A
Warsaw
Project management company:
ARTHOUSE Lucyna Mazur
Project dates:
2008-2010
Project address:
Józefosław, Al. Wilanowska

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: mahoń

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: mahogany

OSIEDLE DOMKÓW JEDNORODZINNYCH W DAWIDACH BANKOWYCH

SINGLE-FAMILY HOME DEVELOPMENT IN DAWIDY BANKOWE

Osiedle to kameralny zespół budynków jednorodzinnych w zabudowie bliźniaczej. Każdy z budynków ma wyodrębnione dwa samodzielne lokale. Osiedle to składa się z 16 apartamentów z czego osiem o powierzchni 195 m² oraz ośmiu 215 m².

Budynki posiadają dwie pełne kondygnacje o wys. 2,8 m² oraz dodatkowo do wykorzystania zostaje nieużytkowe poddasze. Parter budynku charakteryzuje się dużą przestrzenią powstałą z połączenia kuchni, jadalni i salonu. Bezpośrednio z salonu, przez duże drzwi balkonowe, wychodzi się do ogrodu. Natomiast na piętrze zlokalizowano prywatną część domu. Usytuowanie osiedla daję ciszę i spokój.

Osiedle to posiada bardzo dobre połączenia komunikacyjne z centrum miasta.

This development features single-family semi-detached homes with an intimate vibe. Each building has two separate premises. The development consists of 16 apartments, of which eight are 195 m² and eight are 215 m².

The buildings have two full 2.8 m² high floors plus an attic for non-residential use. The ground floor has a large space as a result of open-plan kitchen, dining room and living room. Large patio doors lead directly from the living room out to the garden. The first floor accommodates the private part of the home. The houses are located in a peaceful and quiet neighbourhood.

The development has very good transport links to the city centre.

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: venge

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: wenge

DOM JEDNORODZINNY W MIEJSCOWOŚCI WAWER

SINGLE-FAMILY HOME IN WAWER

Dom jednorodzinny, dwukondygnacyjny, niepodpiwniczony, w zabudowie bliźniaczej. Budynek wybudowano w 2010r. i wykończono w wysokim standardzie w marcu 2011. Realizacja cechuje się podwyższonym standardem. Teren działki jest płaski, kształt regularny, zbliżony do prostokąta. Działka ogrodzona została częściowo ogrodzeniem o konstrukcji drewnianej, a częściowo murowanej. Teren wokół budynku utwardzono kostką brukową. Na obszarze działki znajdują się elementy małej architektury ogrodowej: oświetlenie niskie ogrodowe oraz drzewka i rośliny ozdobne.

This is a single-family semi-detached two-storey home with a basement. The house was built in 2010 and fitted out to a high standard in March 2011. The plot is flat and has a near-rectangular shape. It is enclosed partly with wooden and partly with brick fencing. The area around the building is paved with cobbles. The plot has some landscaping features, including garden lighting, trees, and ornamental plants.

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: mahoń

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: mahogany

THE LAKES BY YOO W COSTWOLDS
THE LAKES BY YOO IN COSTWOLDS

The lakes by Yoo to osiedle położone na 650 hektarach sielskiego obszaru zaledwie 90 minut drogi od Londynu, który umożliwia właścicielom doświadczyć wszystkich zalet brytyjskich pór roku. Wspólne przedsięwzięcie nagradzanej grupy Raven i ekspertów z Yoo zaowocowało stworzeniem spółki, która wykreowała ten wyjątkowy i słynny projekt. The lakes by Yoo to ogrodzone osiedle, gdzie natura i design działają w harmonii, aby zapewnić użytkownikom sielskie schronienie.
Dzięki współpracy z ekologami i lokalnymi obrońcami przyrody, architekci i projektanci dopełnili naturalne właściwości i krajobraz tego zakątka, tworząc tym samym projekt, który jest przyjazny dla środowiska, niesamowicie piękny i doskonale funkcjonalny. Linia produktowa Style 68 Alu umożliwiła uzyskanie wysokich parametrów termicznych okna w przystępnych cenach, natomiast linia Thermo HS Alu pozwoliła stworzyć wokół budynku unikalne panoramiczne przeszklenia

The lakes by Yoo jest placem zabaw dającym radość i możliwości odkrywania ludziom w każdym wieku.

The Lakes is a private estate set amongst 650 acres of idyllic Cotswold countryside just 90 minutes from London, that enables owners to experience the very best of the British seasons.
A joint venture between award winning developer The Raven Group and design experts yoo, who formed a partnership to fulfil this unique and celebrated project, The Lakes is an gated community where nature and design work in harmony to provide the ultimate rural retreat and lifestyle.
By collaborating with ecologists and local conservationists, our architects and designers have complemented the estate's natural assets and landscape, thereby ensuring a masterplan that is environmentally sound, breathtakingly beautiful and perfectly functional. The product line Style 68 Alu, windows provide unrivaled levels of performance at affordable prices, whilst the Thermo HS Alu allows enables the unique scenery to be appreciated in full through large panoramic screens around the building.

The Lakes by yoo is a playground for all ages to enjoy and discover.

Nazwa realizacji:
The lakes by yoo w Costwolds
Architektura:
arch. Kelly Hoppen
arch. Jade Jagger
arch. Marcel Wanders
arch. Philippe Starck
Jednostka projektowa:
yoo design studio
Data inwestycji:
2012
Adres inwestycji:
Costwold

Project name:
The lakes by yoo in Costwolds
Architecture:
Kelly Hoppen
Jade Jagger
Marcel Wanders
Philippe Starck
Design studio:
yoo design studio
Project dates:
2012
Project address:
Costwold

Linia produktowa:
STYLE 68 ALU,
THERMO HS ALU
drewno: sosna
kolor: antracyt

Product line:
STYLE 68 ALU,
THERMO HS ALU
wood: pine
colour: anthracite

DOM W NADARZYNIE
HOUSE IN NADARZYN

Bliskość natury, cicha okolica, z dala od miejskiego zgiełku. Dom dwukondygnacyjny, bryła domu nawiązuje do tradycyjnej architektury i znakomicie wpisuje się w otaczający krajobraz. Funkcjonalne rozkłady pomieszczeń. Dobre połączenie do centrum Warszawy. Wykończenie domu o wysokim standardzie, okna drewniane o wysokich parametrach termoizolacyjności z ozdobnymi elementami. Granitowe schody. Realizacja posiada własny garaż a teren wokół domu zatacza piękna architektura ogrodowa.

The house in surrounded by nature and located in a quiet neighbourhood, away from the hustle and bustle. It has two storeys and its shape refers to traditional architecture, fitting perfectly into the surrounding landscape. Good connection to the city centre of Warsaw. The layout of rooms is functional. The house is fitted out to a high standard, including wooden windows with high thermal insulation performance and decorative elements. The stairs are made of granite. The project has its own garage, and the area around the house is an example of staggering garden landscaping.

Linia produktowa:
ELITE 92
drewno: sosna
kolor: biały

Product line:
ELITE 92
wood: pine
colour: white

DOM W NOTTINGHAMSHIRE
HOUSE IN NOTTINGHAMSHIRE

Dom jednorodzinny znajdujący się w malowniczej miejscowości Nottinghamshire.
Wpuszczenie jak największej ilości światła do wnętrza domu było przewodnią myślą na etapie projektu. To zamierzenie architektoniczne udało się wdrożyć. To dom z grą świateł na każdym jego poziomie, a dodatkowo wykończenie tego domu w wysokim standardzie, podkreśla jego wyjątkowość.
Zastosowane linie produktowe, pozwalają spełnić zamierzone oczekiwania ze strony klienta, zarówno pod kątem designu, funkcjonalności, a także bezpieczeństwa.

This single-family house is located in the picturesque Nottinghamshire.
Letting in as much light as possible into the interior of the house was the guiding thought at the design stage. This architectural intention was successfully implemented. This home leaves you mesmerised by the play of light at every level, and its high-standard fitting out emphasises its uniqueness.
The product lines used have enabled to meet the needs of the customer, in terms of design, functionality, and security.

Linia produktowa:
COMBI ALU, STYLE 68 ALU,
THERMO HS ALU
drewno: sosna
kolor:antracyt

Product line:
COMBI ALU, STYLE 68 ALU,
THERMO HS ALU
wood: pine
colour: anthracite

DOM W GAINSBOROUGHT
HOUSE IN GAINSBOROUGH

Niekonwencjonalność tego domu znajdującego się w miejscowości Gainsborought, polega na jego rustykalnym klimacie. Głównym założeniem przy tej realizacji było odtworzenie pierwotnego, tradycyjnego wzoru. Każdy z elementów był wykonywany indywidualnie z precyzyjną dokładnością. Nietypowe kształty łuków podkreślają charakter tego miejsca. Architektom zależało również, aby do wnętrza docierało jak najwięcej światła z zewnątrz. W celu zachowania autentyczności projektu, kolorystyka została wykonana w ostrej bieli. Końcowy efekt pracy robi spektakularne wrażenie. Udało się zachować starodawny klimat w nowym wymiarze technologicznym i designerskim.

The rustic vibe of this house, which is located in Gainsborough, makes it unconventional. The main goal of this project was to restore its original traditional character. Each of the elements was dealt with individually, with precise accuracy. Unusual curved shapes emphasise the special quality of this place. The architects also wanted to let in as much light from the outside as possible. In order to maintain the authenticity of the property, bright white was selected as the dominant colour. The final result is spectacular. We managed to preserve the period atmosphere in a new technological and design dimension.

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: biały

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: white

OSIEDLE DOMKÓW W CRICKET ST. THOMAS

HOLIDAY HOME DEVELOPMENT IN CRICKET ST. THOMAS

Świetnie spędzony czas podczas wakacji w domkach do wynajęcia w Cricket St. Thomas, malowniczej okolicy, gdzie nieopodal znajduje się wiele atrakcji turystycznych. Projekt ten wymagał solidnych i różnych rozwiązań, po to aby dopasować się do reszty otoczenia. Zastosowanie różnych linii produktowych dały końcowy harmonijny efekt. Do każdego z domków został zastosowany ten sam schemat jak również ta sama kolorystyka. Zamierzeniem architektonicznym było zbudowanie czegoś co będzie funkcjonalne, bezpieczne i w pełni użyteczne podczas mile spędzanych wakacji wraz z rodziną i przyjaciółmi.

The holiday homes in Cricket St. Thomas are located in picturesque surroundings and are close to many tourist attractions, which guarantees great holiday time. This project required a variety of robust solutions in order to fit in with the rest of the environment. The use of different product lines gave the final product a harmonious feel. Each of the cottages utilises the same pattern and the same colour scheme. The architectural intention was to build something functional, safe, and useful for a great holiday with family and friends..

Linia produktowa:
STYLE 68 ALU,
COMBI ALU
drewno: sosna
kolor: biały
nakładki: biały

Product line:
STYLE 68 ALU,
COMBI ALU
wood: pine
colour: white
cladding: white

OSIEDLE MIĘDZY KWIATAMI W PRUSZKOWIE

MIĘDZY KWIATAMI HOUSING DEVELOPMENT IN PRUSZKÓW

Osiedle 65 domów jednorodzinnych zbudowanych w technologii tradycyjnej, opartej o nowoczesny projekt architektoniczny, z funkcjonalnymi wnętrzami i doskonale doświetloną przestrzenią mieszkalną, w doskonałej lokalizacji na granicy prestiżowego Komorowa i miasta Pruszkowa. Usytuowanie to, poza strukturą sąsiedniego miasta ma jeszcze jedną ważną zaletę: znane i uporządkowane sąsiedztwo. Nie ma tu przemysłu ani uciążliwej działalności. W każdym z domów zaprojektowany jest komplet przyłączy multimedialnych, istnieje możliwość instalacji własnej klimatyzacji oraz miejsce na kominek. Przedstawiamy Państwu 16 domów z I etapu realizacji osiedla o powierzchni 134,92 m^2 każdy z prywatnym ogródkiem od 216,78 do 532,27 m^2 oraz garażem. Szczególną uwagę należy zwrócić na wysokość pomieszczeń, która dorównuje luksusowym willom - 290 cm, pięknym szerokim i wysokim od podłogi do sufitu drewnianym oknom, co zapewnia komfort przestrzeni. Należy zwrócić też uwagę na rzadko spotykaną elewację wykonaną z klinkieru drewna naturalnego i tynku mineralnego. Nowoczesna technologia i naturalne materiały budowlane zapewniają wysoką jakość domów i szybkie tempo realizacji inwestycji. Wszystkie media w osiedlu takie jak gaz, energia, woda i kanalizacja będą przyłączone z sieci miejskiej. Teren osiedla zostanie ogrodzony z bramą wjazdową otwieraną za pomocą pilota, a bezpieczeństwo osiedla zapewni oświetlenie uliczki wewnętrznej oraz całodobowa ochrona i monitoring.

This housing development of 65 homes was built using traditional technologies based on a modern architectural design, with functional bright interior living space and a great location on the border of the prestigious Komorów and Pruszków. This location, in addition to being conveniently located in close vicinity to town, has one other important advantage: known and organised neighbourhood. There is no industry or other heavy operations here. Each house has a set of multimedia service connections, and the customer has the option of installing air conditioning and a fireplace. These are 16 houses built in the first stage of the housing development, each having an area of 134.92 m^2, with a private garden ranging from 216.78 m^2 to 532.27 m^2 and a garage. Particular attention should be paid to the height of the rooms, which matches that of luxury villas – 290 cm, and the beautiful, wide and floor-to-ceiling high wooden windows, providing a comfortable space. Also, the rare façade made of clinker brick, natural wood and mineral plaster deserves special mention. Modern technology and natural building materials ensure high quality of our homes and fast pace of progress in the project. All utilities in the neighbourhood, such as gas, power, water and sewer, will be connected from the city mains. The development will be fenced with a gate that opens by remote control, and safety will be provided through the use of street lights and round-the-clock security and monitoring services.

Nazwa realizacji:
Osiedle Między Kwiatami
w Pruszkowie
Architektura:
arch. Rafał Mazur,
arch. Tomasz Golińczak
arch. Maciej Kronenberg
arch. Piotr Głowacki
Jednostka projektowa:
Pracownia Architektury i Urbanistyki
Rafał Mazur E5PRO22+Design.
Inwestor:
Projekt Komorów
Powierzchnia całkowita budynku:
8 730 m^2
Data inwestycji:
2011-2012
Adres inwestycji:
Pruszków, Nowa Wieś

Project name:
Między Kwiatami housing development in Pruszków
Architecture:
arch. Rafał Mazur,
arch. Tomasz Golińczak
arch. Maciej Kronenberg
arch. Piotr Głowacki
Design studio:
Pracownia Architektury i Urbanistyki
Rafał Mazur E5PRO22+Design
Customer:
Projekt Komorów
Total area of the building:
8,730 m^2
Project dates:
2011-2012
Project address:
Pruszków, Nowa Wieś

Linia produktowa:
SYLE 68
drewno: sosna
kolor: teak

Product line:
SYLE 68
wood: pine
colour: teak

DOM W ESSEX MEWS
HOUSE IN ESSEX MEWS

Trzy nowe domy jednorodzinne w pobliżu Crystal Palace zostały zaprojektowane we współpracy między dwiema pracowniami architektonicznymi. Oszałamiająca przestrzeń światła została wprowadzona do wnętrza domów, nadając tym samym linearny wymiar dla każdego domu. Do wyposażenia zostały użyte różne linie produktów z zakresu stolarki okiennej, po to aby mieć pewność, że spełnią one swą rolę w każdej z przewidzianych sytuacji. Wybrany kolor jest kwintesencją wykończenia i spójności jaką zastosowano w całym budynku.

The three new single-family homes near Crystal Palace were designed in cooperation between two architectural studios. Interiors of the houses are stunningly bright, giving a linear dimension to each of the homes. For fitting out, different window woodwork product lines were used in order to ensure that they play their role in every situation. The colour chosen is the essence of the finishing and consistency used throughout the building.

Linia produktowa:
THERMO HS, STYLE 68
drewno: sosna
kolor: antracyt

Product line:
THERMO HS, STYLE 68
wood: pine
colour: anthracite

OBIEKTY ZABYTKOWE
PERIOD BUILDINGS

1. Apartamenty Sienkiewicza w Białymstoku
   Sienkiewicz Apartments in Białystok.....40
2. Pałacyk zabytkowy w Olsztynie Period villa in Olsztyn.....44
3. Sanatorium Pałac na wodzie w Augustowie
   Palace on the Water sanatorium in Augustów.....46

APARTAMENTY SIENKIEWICZA W BIAŁYMSTOKU

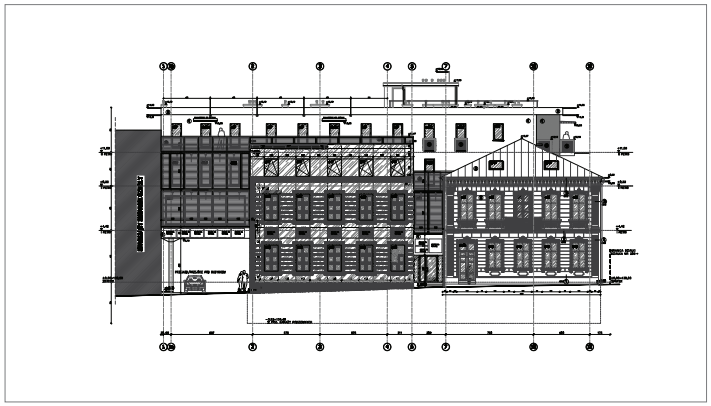
SIENKIEWICZ APARTMENTS IN BIAŁYSTOK

Zamierzeniem budowlanym był remont, rozbudowa, nadbudowa i przebudowa istniejącego zabytkowego budynku mieszkalnego, wraz ze zmianą sposobu użytkowania, na budynek usługowo – mieszkaniowy wraz ze stanowiskami postojowymi, parkingami, ukształtowaniem terenu, zielenią i małą architekturą.
Zamierzeniem budowlano-projektowym była realizacja zespołu usługowo – mieszkaniowego z sanacją kamienicy zabytkowej, przy uwzględnieniu zaleceń konserwatorskich. Rozbudowa uzupełniła lukę w pierzei ul. Sienkiewicza na odcinku kamienica – Zespół Szkół Odzieżowych. Uwypukliło to charakter zabudowy miejskiej, a jednocześnie stworzono barierę akustyczną dla części budowli położonej w głębi działki. Prace projektowe i konserwatorskie miały na celu przywrócenie pierwotnego wyglądu dwóch istotnych elewacji zabytkowej kamienicy, z podkreśleniem detalu i kunsztu budowlanego. Zmiana funkcji pozwoliła na efektywne wykorzystanie obiektu.

The project involved renovation, horizontal and vertical expansion, and remodelling of a period building, with a change in use to commercial and housing building with parking spaces and a car park, including landscaping and greenery planting.
The intention was to create a commercial and housing property including simultaneous revitalisation of a period building, in accordance with the recommendations of the conservation officer. The expansion filled the gap in the frontage of Sienkiewicza Street between the period building and the Fashion School. This highlighted the urban nature of the development, while creating a noise barrier for the part of the building located in the rear of the plot. Design and conservation efforts were aimed at restoring the original appearance of the two major façades of the period building, with emphasis on detail and craftsmanship. Changing its function permitted effective use of the building.

Nazwa realizacji:
Apartamenty Sienkiewicza
w Białymstoku
Architektura:
mgr inż. arch. Krzysztof Brański
Współpraca:
mgr inż. arch. Marcin Rudnik,
mgr inż. arch. Ewelina Huryn
Jednostka projektowa:
AMM Studio Architektoniczne
ul. Baśniowa 80, 15-157, Białystok
Inwestor:
Yuniversal Podlaski Sp. z o.o.
Powierzchnia całkowita budynku:
3,654,39 m²
Data inwestycji:
2010/2012
Adres inwestycji:
Białystok, ul. Sienkiewicza

Project name:
Sienkiewicz Apartments in Białystok
Architecture:
mgr inż. arch. Krzysztof Brański
In cooperation with:
mgr inż. arch. Marcin Rudnik,
mgr inż. arch. Ewelina Huryn
Design studio:
AMM Studio Architektoniczne
ul. Baśniowa 80, 15-157 Białystok
Customer:
Yuniversal Podlaski Sp. z o.o.
Total area of the building:
3,654.39 m²
Project dates:
2010/2012
Project address:
Białystok, ul. Sienkiewicza



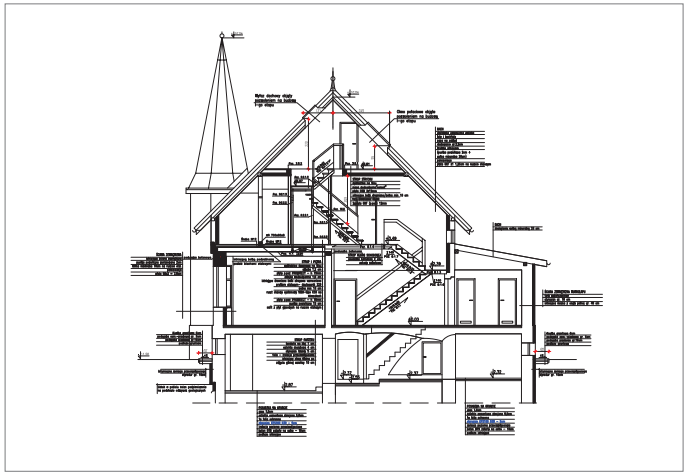
Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: orzech

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: walnut

PAŁACYK ZABYTKOWY W OLSZTYNIE
PERIOD VILLA IN OLSZTYN

Willa została wzniesiona w latach 1905-1910. Na przestrzeni lat zmieniała właścicieli, nie ma zgodności w przekazach odnośnie tego jak dokładnie przedstawiały się jej losy. W okresie międzywojennym właściciele zmieniali się bardzo często, byli wśród nich m.in. właściciel cegielni, urzędnik komunalny, policjant, kapelmistrz, kowal i majster, a pod koniec wojny stacjonowali tu nawet radzieccy żołnierze. W kolejnych latach, do końca lat 60. willa była wykorzystywana na cele mieszkaniowe dla rodzin z tzw. przydziałem kwaterunkowym, a potem przez kilka lat stała opuszczona. Zaniedbana i zdewastowana, została w roku 1972 przejęta przez Spółdzielnię Pracy Przemysłu Spożywczego Mewa, która dokonała gruntownego remontu, nie przywracając jednak budynku do stanu pierwotnego, tj. nie dokonując rekonstrukcji elementów zabytkowych. W roku 2001 Willę nabył od Syndyka Masy Upadłościowej Spółdzielni Mewa pewien olsztyński przedsiębiorca, który dokonał kolejnego niewielkiego remontu wewnątrz budynku, nie decydując się jednak na jego użytkowanie. W sierpniu 2009 roku, Edward Tomczyk i Tomasz Waśniewski zakupili Willę - wraz z okalającym ją ogrodem - z zamiarem gruntownego remontu i odtworzenia jej historycznego charakteru, w celu zaadaptowania na potrzeby prowadzonej przez nich działalności gospodarczej. Właściciele dotarli do pocztówki pochodzącej z kolekcji Rafała Bętkowskiego (Olsztyn jakiego nie znacie, 2010), która posłużyła projektantowi i inwestorom jako wzór do odtworzenia zabytkowej elewacji - odkryto i odrestaurowano mur pruski, wymieniono stolarkę okienną i drzwiową, odtworzono dwa drewniane balkoniki oraz drewniane zdobienie-łuk biegnący nad balkonikiem na frontowej elewacji, dokonano gruntowanego remontu dachu, wzmocniono grożącą zawalaniem wieżyczkę i pokryto ją nowym łupkiem a także dokonano gruntownego remontu wewnątrz budynku, zapewniając jego właściwą izolację oraz bezpieczeństwo i komfort użytkowania.

The villa was built in 1905-1910. Over time, it changed owners, but records provide no consensus on its exact fate. In the interwar period, owners changed a lot and included a brickworks owner, a municipal clerk, a policeman, a bandmaster, a blacksmith and a foreman, and at the end of the war, Soviet soldiers were stationed here. In subsequent years, until the end of the 60s, the villa was used as housing for families with the so-called allocated accommodation, then, for a few years, it remained vacant. In 1972, neglected and devastated, it was taken over by the Mewa Food Industry Cooperative, which made extensive renovations, but without restoring the building to its original state, i.e. without any reconstruction of its period features. In 2001, the villa was purchased from the bankruptcy trustee of the Mewa Cooperative by an Olsztyn entrepreneur, who carried our further minor repairs inside the building, but he did not, however, choose to use the property. In August 2009, Edward Tomczyk and Tomasz Waśniewski bought the villa – along with the surrounding garden – with the intent to conduct major renovations and restoration of its historical character, in order to adapt it to the needs of their business activities. The owners came across postcards from the collection of Rafał Bętkowski (Unknown Olsztyn, 2010), which served the designer and the customers as a model to reproduce the period façade: timber framing was uncovered and restored, window and door woodworks was replaced, two wooden balconies and wooden decorations – an arch running over the balcony on the front façade – were reconstructed, the roof underwent a major overhaul, the collapsing turret was reinforced and lined with fresh slate, and extensive renovations were carried out inside the building to ensure proper insulation, safety and comfort.



Nazwa realizacji:
Pałacyk zabytkowy w Olsztynie
Projekt Budowlany:
Remont elewacji i przebudowa wewnętrzna
Architektura:
mgr inż. arch. Piotr Zabiełło
Sprawdził:
mgr inż. arch. Grzegorz Rosa
Jednostka projektowa:
SAVOIE Pracownia Projektowa
ul. Orkana 5a/6 10-012 Olsztyn
Inwestor:
Doradztwo – Finanse – Podatki
Edward Tomczyk
Gabinet Ginekologiczny
i USG Tomasz Waśniewski
Kancelaria Biegłego Rewidenta
Powierzchnia użytkowa budynku:
351,33 m^2
Data inwestycji:
2010
Adres inwestycji:
Olsztyn M. Zientary – Malewskiej

Project name:
Period villa in Olsztyn
Construction design:
Façade renovation and interior remodelling
Architecture:
mgr inż. arch. Piotr Zabiełło
Checked by:
mgr inż. arch. Grzegorz Rosa
Design studio:
SAVOIE Pracownia Projektowa
ul. Orkana 5a/6, 10-012 Olsztyn
Customer:
Doradztwo – Finanse – Podatki
Edward Tomczyk
Gabinet Ginekologiczny
i USG Tomasz Waśniewski
Kancelaria Biegłego Rewidenta
Floor area of the building:
351.33 m^2
Project dates:
2010
Project address:
Olsztyn, ul. M. Zientary-Malewskiej

Linia produktowa:
THERMO 80
drewno: sosna
kolor: oxidrot

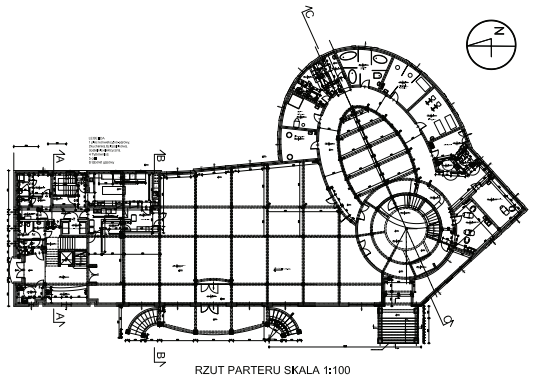
Product line:
THERMO 80
wood: pine
colour: oxidrot

SANATORIUM PAŁAC NA WODZIE W AUGUSTOWIE

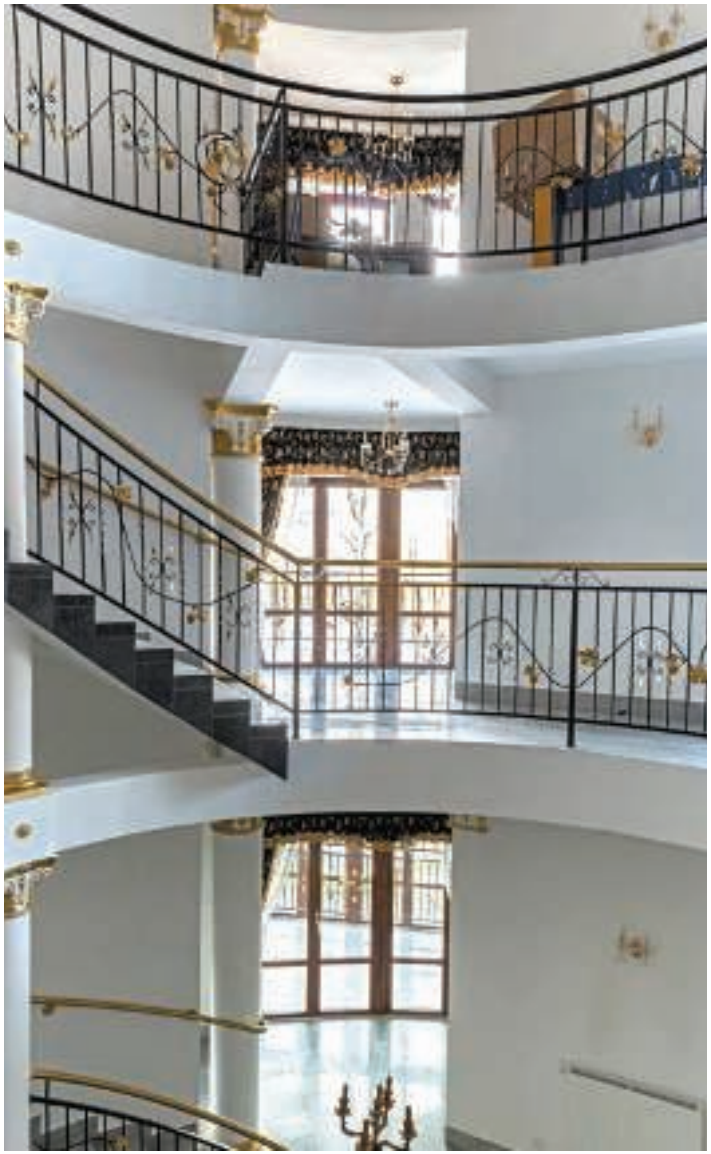
PALACE ON THE WATER SANATORIUM IN AUGUSTÓW

Budynek sanatorium z częścią hotelową, przychodnią lekarską i gabinetami rehabilitacji oraz restauracją.
Architektura nawiązująca do wzorów klasycystycznych - zarówno wymienionego pałacu na wodzie jak i kapitanatu portu. Piękne położenie nad brzegiem Netty.
Korzystając z restauracji ma się wrażenie przebywania na statku. Z wieży widok na jezioro i kanał nieporównywalny z żadnym innym.

The sanatorium building houses a hotel, a medical clinic and rehabilitation treatment rooms, and a restaurant. The architecture – both of Pałac na wodzie (Palace on the Water) and the port authority building – is reminiscent of the classical period. It is beautifully located on the banks of the Netta.
The restaurant gives you the feeling of being on a ship. The view of the lake and the canal from the tower is unmatched.



RZUT PARTERU SKALA 1:100



Nazwa realizacji:
Sanatorium Pałac na wodzie
w Augustowie
Architektura:
arch. Piotr Pytasz
Jednostka projektowa:
Biuro Projektowe zpd Piotr Pytasz,
Sochonie 49/6 16-010 Wasilków
Powierzchnia użytkowa budynku:
4500 m²
Data inwestycji:
2008
Adres inwestycji:
Augustów, ul. Zarzecze

Project name:
Palace on the Water sanatorium
in Augustów
Architecture:
arch. Piotr Pytasz
Design studio:
Biuro Projektowe ZPD Piotr Pytasz,
Sochonie 49/6, 16-010 Wasilków
Floor are of the building:
4,500 m²
Project dates:
2008
Project address:
Augustów, ul. Zarzecze

Linia produktowa:
COMBI, ELITE 92
drewno: sosna

Product line:
COMBI, ELITE 92
wood: pine

HOTELE
HOTELS

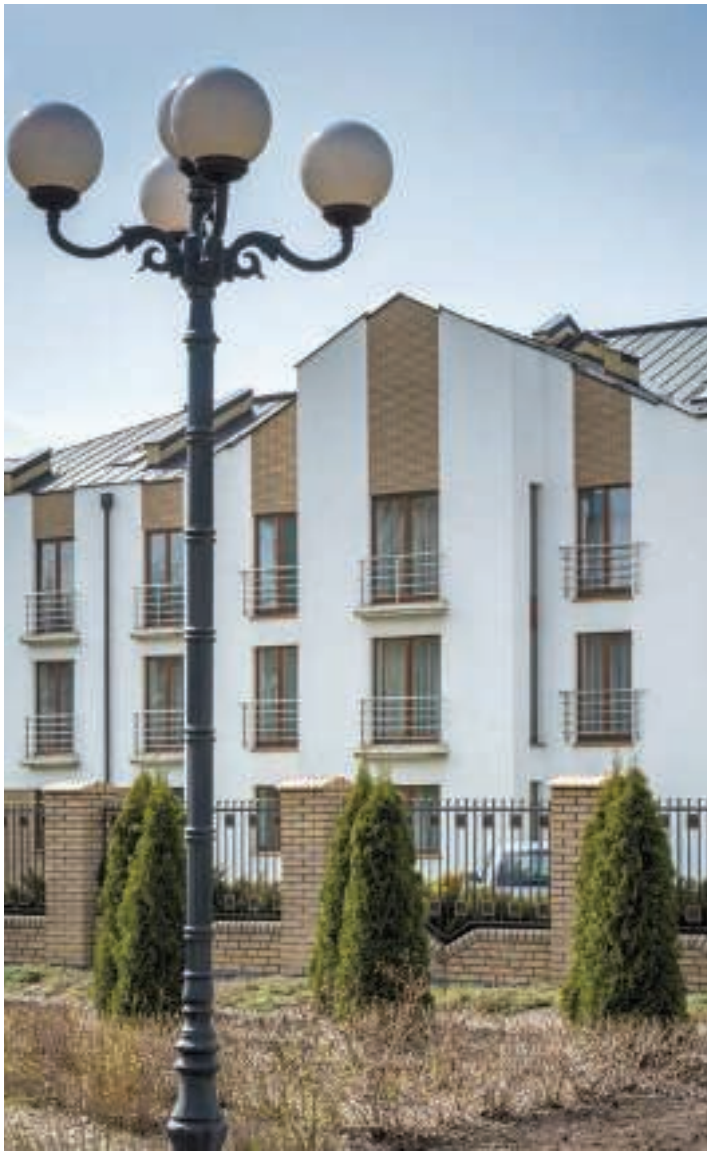
1. Dom Zakonny Zgromadzenia Księży Marianów w Licheniu Starym
   Monastic House of the Congregation of Marian Fathers in Licheń Stary....52
2. Hotel Anek w Mrągowie Hotel Anek in Mrągowo.....56
3. Hotel Masovia w Giżycku Hotel Masovia in Giżycko.....60
4. Gwiazda Morza we Władysławowie Gwiazda Morza in Władysławowo...62

DOM ZAKONNY ZGROMADZENIA KSIĘŻY MARIANÓW W LICHENIU STARYM

MONASTIC HOUSE OF THE CONGREGATION OF MARIAN FATHERS IN LICHEŃ STARY

Budynek klasztoru jest zlokalizowany w bliskim sąsiedztwie Bazyliki Licheńskiej. Obiekt ten ma formę dostojną, budzącą szacunek, a jednocześnie skromną i oszczędną w przestrzennych środkach wyrazu. Dom zakonny w kontekście bazyliki jest skromny ale posiada swój własny indywidualny charakter. Budynek klasztoru jest 4-kondygnacyjny, podpiwniczony, z użytkowym poddaszem. Obiekt ten został wykonany w technologii tradycyjnej - murowany, dach wielospadowy – więźba drewniana.

The monastery building is located in close proximity to the Basilica of Licheń. It is majestic and formidable, yet modest and economical in its spatial expression. The monastic house is simple compared to the basilica, but has its own individual character. The monastery building has four stories, a basement, and an attic. It was built using traditional brick technology, and has a multi-pitched roof with timber roof truss.



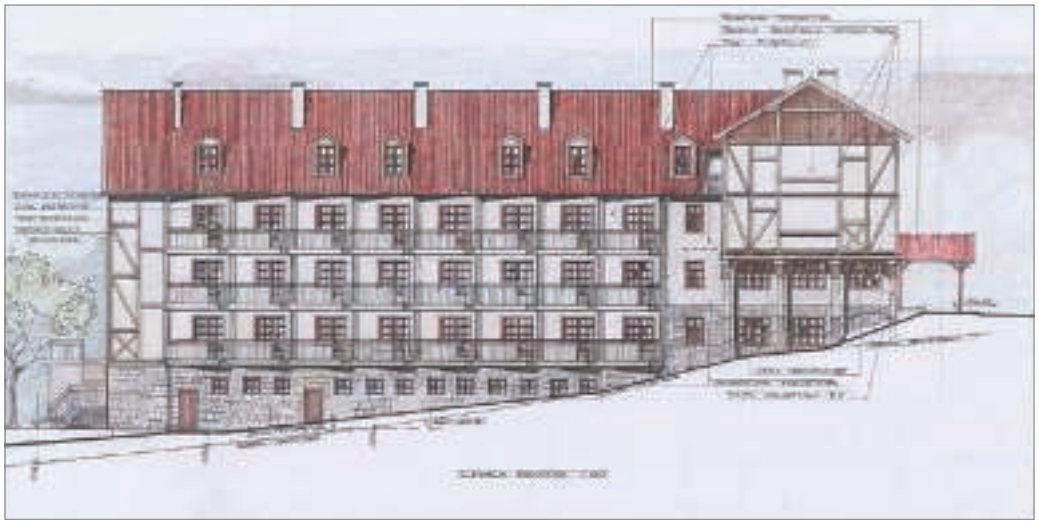
Nazwa realizacji:
Dom Zakonny Zgromadzenia Księży Marianów w Licheniu Starym
Architektura:
arch. Andrzej Bielewski
arch. Remigiusz Rogoziński
Jednostka projektowa:
AIG Architekci, ul. Energetyka 6 B
62-510 Konin
Inwestor:
Zgromadzenie Księży Marianów
w Licheniu Starym
Data inwestycji:
2003
Adres inwestycji:
Stary Licheń, ul. Klasztorna

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: merawan
kolor: transparentny

Project name:
Monastic House of the Congregation of Marian Fathers in Licheń Stary
Architecture:
arch. Andrzej Bielewski
arch. Remigiusz Rogoziński
Design studio:
AIG Architekci, ul. Energetyka 6 B,
62-510 Konin
Customer:
Congregation of Marian Fathers
in Licheń Stary
Project name:
2003
Project address:
Stary Licheń, ul. Klasztorna

Product line:
STYLE 68
wood: merawan
colour: transparent

HOTEL ANEK W MRĄGOWIE
HOTEL ANEK IN MRĄGOWO



W malowniczej części Mrągowa nad brzegiem jeziora Czos znajduje się Hotel Anek, umiejscowiony w bliskiej odległości od centrum miasta Mrągowo. Jego dogodne usytuowanie daje gwarancję ciszy oraz stwarza odpowiednie warunki do pracy i odpoczynku. Wysoki poziom wykończenia elewacji, jak i wnętrz, w pełni oddaje charakter jaki posiada to miejsce. Zamierzeniem projektu architektonicznego było głównie jego funkcjonalne wykorzystanie pod kątem przyjmowania grup turystycznych. Dokładną wymierną przy tym projekcie była ilość osób znajdująca się w dwóch autokarach wycieczkowych. Kolejnym istotnym elementem okazał się fakt, iż nowopowstały budynek musiał się odnościć do architektury okolicznych zabytkowych domów. W tym celu wykonano anturaż muru pruskiego. Dzięki usytuowaniu budynku oraz zastosowaniu specjalnych systemów balkonowych, każdy z odwiedzających ma możliwość ujrzenia pięknego widoku na taflę jeziora Czos.

Hotel Anek is located in a picturesque area on the shores of Lake Czos, a short distance from the centre of Mrągowo. The convenient location ensures peace, and creates the appropriate conditions for work and rest. The high-quality façade and interiors fully reflect the character of this place. The intention of the architectural design was primarily functional – accommodation for tourist groups. The direct rationale behind this project was the number of passenger two coaches can carry. Another important element was the fact that the newly erected building had to match the architecture of the surrounding period homes. For this purpose, a timber framing pattern was provided. Location of the building and the use of special terrace systems enable every visitor to admire the beautiful view of the surface of Lake Czos.

Nazwa realizacji:
Hotel Anek w Mrągowie
Architektura:
arch. Marta Synkiewicz
arch. Jacek Synkiewicz
Projekt konstrukcyjny:
inż. konstr. Bogdan Braun
Instalacje elektryczne:
Wojciech Bociański
Instalacje wod.-kan. i wentylacji:
Piotr Miłobędzki
Instalacja C.O.:
Elżbieta Bujalska
Jednostka projektowa:
Pracownia Projektowa
A. Dąbrowska-Synkiewicz.
ul. Słonecznikowa 5, 05-540 Ustanów
Inwestor:
Elżbieta i Antoni Klecan
firma ANEKTOUR
Data inwestycji:
2006-2007
Adres inwestycji:
Mrągowo, ul. Roosevelta

Project name:
Hotel Anek in Mrągowo
Architecture:
arch. Marta Synkiewicz
arch. Jacek Synkiewicz
Structural design:
inż. konstr. Bogdan Braun
Electrical wiring:
Wojciech Bociański
Water and sewage systems and ventilation:
Piotr Miłobędzki
Central heating system:
Elżbieta Bujalska
Design studio:
Pracownia Projektowa
A. Dąbrowska-Synkiewicz
ul. Słonecznikowa 5, 05-540 Ustanów
Customer:
Elżbieta i Antoni Klecan
ANEKTOUR
Project dates:
2006-2007
Project address:
Mrągowo, ul. Roosevelta

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: mahoń

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: mahogany

HOTEL MASOVIA W GIŻYCKU
HOTEL MASOVIA IN GIŻYCKO

Mazury to przepiękny krajobraz, w którym odnaleźć można niezwykłe obiekty. Jednym z nich jest giżycki Hotel Masovia, wkomponowany w malownicze mazurskie otoczenie. Jest on nie tylko synonimem gościnności, ale i pierwotnej atmosfery regionu, dzięki czemu goście czują się tutaj, jak u siebie w domu.

Hotel Masovia to nowoczesny i kameralny obiekt położony na szlaku Wielkich Jezior Mazurskich w samym centrum Giżycka.

Znajduje się on w najstarszej dzielnicy miasta, w pięknej, odrestaurowanej secesyjnej kamienicy z końca XIX wieku. Wyjątkową atmosferę hotelu podkreśla jego położenie - tuż przy wspaniałym giżyckim nabrzeżu.

Masuria has a beautiful landscape and unusual buildings. One of them is Hotel Masovia in Giżycko, integrated into the scenic environment. It is not only synonymous with hospitality, but also the original atmosphere of the region, making guests feel at home.

Hotel Masovia is a modern and intimate hotel located in the Masurian Lake District, in the heart of Giżycko.

It is located in the oldest quarter of the city, in a beautifully renovated period building from late nineteenth century. The unique atmosphere of the hotel is emphasised by its location, right on the great Giżycko waterfront

Nazwa realizacji:
Hotel Masovia w Giżycku
Architektura:
arch. Janusz Kamieniecki
Jednostka projektowa:
Projektowanie i nadzór obiektów budowlanych, ul. Pocztowa 5
11-500 Giżycko
Data inwestycji:
2009-2010
Adres inwestycji:
Giżycko, ul. Dąbrowskiego

Project name:
Hotel Masovia in Giżycko
Architecture:
arch. Janusz Kamieniecki
Design studio:
Projektowanie i nadzór obiektów budowlanych, ul. Pocztowa 5, 11-500 Giżycko
Project dates:
2009-2010
Project address:
Giżycko, ul. Dąbrowskiego

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: biały

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: white

GWIAZDA MORZA WE WŁADYSŁAWOWIE
GWIAZDA MORZA IN WŁADYSŁAWOWO

Gwiazda morza, to kompleks ekskluzywnych budynków z infrastrukturą hotelową, wkomponowanych w Nadmorski Park Krajobrazowy. Zespół został tak zaprojektowany, aby zapewnić pełen komfort dla każdego użytkownika.

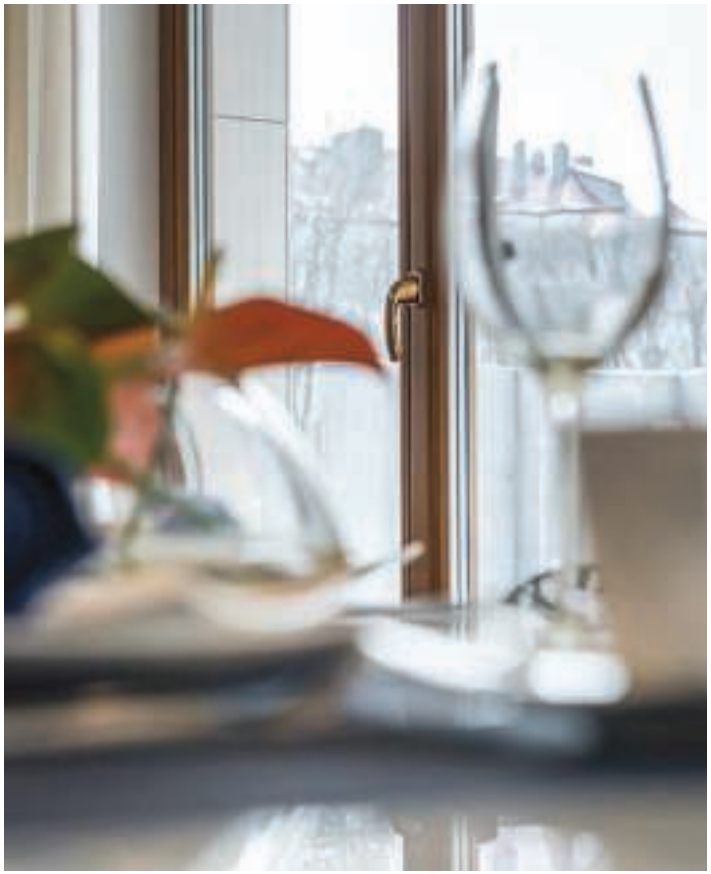
Elewacje w kolorach natury, drewno i inne szlachetne materiały oraz dbałość o detale spowodują, że architektura będzie funkcjonować w harmonii z otoczeniem. Zieleń i tereny rekreacyjne kompleksu zaprojektowane w Nadmorskim Parku Krajobrazowym pozwolą na relaks w ciszy i cieniu drzew. Bezpośrednio z kompleksu na plażę poprowadzi urokliwa ścieżka przez pas sosen i wydm.

Gwiazda Morza (Star of the Sea) is a group of upscale buildings with hotel facilities, blending into the Coastal Landscape Park. The property was designed to provide complete comfort for every user.

Façades in natural colours, wood and other precious materials as well as attention to detail ensure that the design is in harmony with the environment. Green and recreational areas in the Coastal Landscape Park will let you to relax in peace and the shade of trees.
The beach can be reached directly from the property through a charming path surrounded by pines and dunes.

Kompleks ma spełnić oczekiwania najbardziej wymagających klientów. Dwa budynki z komfortowo wyposażonymi apartamentami wakacyjnymi oraz część hotelowa z zapleczem rekreacyjnym umożliwią wygodny pobyt zarówno indywidualnym gościom, rodzinom jak i zorganizowanym grupom. Reprezentacyjna recepcja będzie służyć pomocą w każdej sytuacji, a bezpieczeństwo zapewni system ochrony.

The property will satisfy the most demanding customers. Two buildings with fully-equipped apartments and a hotel with leisure facilities will enable a comfortable stay for both individual guests and families and organised tour groups.
The elegant reception desk will assist you in every situation, and safety is taken care of by a security system.



Nazwa realizacji:
Gwiazda Morza we Władysławowie
Architektura:
arch. Dorota Rydzyńska
Jednostka projektowa:
Archiplan Sp. z o.o.
ul. Starowiejska 17/7a, Gdynia
Data inwestycji:
2012/2013
Adres inwestycji:
Władysławowo, ul. Hryniewickiego

Project name:
Gwiazda Morza in Władysławowo
Architecture:
arch. Dorota Rydzyńska
Design studio:
Archiplan Sp. z o.o.
ul. Starowiejska 17/7a, Gdynia
Project dates:
2012/2013
Project address:
Władysławowo, ul. Hryniewickiego

Linia produktowa:
ELITE 92
drewno: meranti
kolor: cyprys

Product line:
ELITE 92
wood: shorea
colour: cypress

DOMY WIELORODZINNE
MULTI-FAMILY HOMES

1. Apartamenty Mickiewicza w Białymstoku
   Mickiewicz Apartments in Białystok....68
2. Wieżowiec mieszkalny w Białymstoku
   Residential high-rise in Białystok....70
3. Apartamenty Branickiego w Białymstoku
   Branicki Apartments in Białystok....72
4. Osiedle Scandynawian House w Warszawie
   Scandinavian House development in Warsaw....76
5. Apartamenty Mińska w Warszawie
   Mińska Apartments in Warsaw....78
6. Osiedle River House w Warszawie
   River House development in Warsaw....80
7. Osiedle Dobrolin w Warszawie
   Dobrolin housing development in Warsaw....82
8. Osiedle Capital art. Apartments w Warszawie
   Capital art. Apartments in Warsaw....84
9. Dwór Marcelin w Poznaniu Marcelin Manor House in Poznań....86
10. Osiedle Polonia w Szczecinie
    Polonia housing development in Szczecin....88
11. Villa Cavaletti w Warszawie Cavaletti Villa in Warsaw....90

APARTAMENTY MICKIEWICZA W BIAŁYMSTOKU
MICKIEWICZ APARTMENTS IN BIAŁYSTOK

Zamierzeniem budowlanym była realizacja budynku mieszkalno – usługowego przy ulicy Mickiewicza i Augustowskiej w Białymstoku, wraz z garażami, parkingami, ukształtowaniem terenu, zielenią i małą architekturą. Budynek o IV - VI kondygnacjach nadziemnych, zaliczany do budynków średnio wysokich (SW). Kondygnacja podziemna budynku wykorzystana została na boksy garażowe, pomieszczenia gospodarcze, techniczne, komórki lokatorskie i pomieszczenia usługowe. W parterze budynku zlokalizowano lokale usługowe, a na pozostałych kondygnacjach zaprojektowano mieszkania o zróżnicowanej powierzchni użytkowej.

The intention was to create a residential and commercial building on Mickiewicz Street and Augustowska Street in Białystok, together with garages, car parks, landscaping and greenery. The building has four to six stories above the ground, which makes it a middle-rise building. The building's underground floor was used to accommodate garages, utility rooms, technical rooms, storerooms, and commercial premises. The ground floor will be occupied by commercial premises, and the remaining floors will have apartments of various sizes.

Nazwa realizacji:
Apartamenty Mckiewicza
w Białymstoku
Architektura:
mgr inż. arch. Krzysztof Brański
współpraca:
mgr inż. arch. Wojciech Mordasiewicz
Jednostka projektowa:
AMM Studio Architektoniczne
ul. Baśniowa 80, 15-157 Białystok
Inwestor:
Rogowski Development II Sp. z o.o.
Powierzchnia całkowita budynku:
6094,32 m^2
Data inwestycji:
2009/2010
Adres inwestycji:
Białystok
ul. Mickiewicza i Augustowska

Project name:
Mickiewicz Apartments
in Białystok
Architecture:
mgr inż. arch. Krzysztof Brański
In cooperation with:
mgr inż. arch. Wojciech Mordasiewicz
Design studio:
AMM Studio Architektoniczne
ul. Baśniowa 80, 15-157 Białystok
Customer:
Rogowski Development II Sp. z o.o.
Total area of the building:
6,094.32 m^2
Project dates:
2009/2010
Project address:
Białystok, ul. Mickiewicza
and ul. Augustowska

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: teak

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: teak

WIEŻOWIEC MIESZKALNY W BIAŁYMSTOKU
RESIDENTIAL HIGH-RISE IN BIAŁYSTOK

Budowla ta to siedemnastopiętrowy apartamentowiec wyposażony w dwie windy, otoczony balkonami, oferujący przestrzenne mieszkania. Konstrukcja budynku (grube stropy i ściany typowe dla wysokich budynków) gwarantuje niespotykany komfort akustyczny.

Wieżowiec otoczony jest zespołem kameralnych bloków mieszkalnych o podwyższonym standardzie, również wyposażonym w windy i podziemne parkingi. Mieszkania w niższym zespole mieszkalnym charakteryzują obszerne loggie, które nie są wliczane w metraż – a co za tym idzie – w powierzchnię i ceny mieszkań.
Cały obiekt charakteryzuje się nowoczesną architekturą oraz wysoką jakością wykończenia części wspólnych.

This property is a seventeen-storey apartment building with two elevators, balconies, and spacious accommodation. The building's design (thick walls and ceilings typical of high-rise buildings) provides unparalleled acoustic comfort.

The high-rise is surrounded by several intimate high-standard residential blocks, which are also equipped with elevators and underground car parks. Homes in the lower-rise housing are characterised by large balconies, which are not included in the floor area – and thus – in the price of the property.

The entire development has a modern design and high quality of finishing of the common areas.

Linia produktowa:
STYLE 68 ALU,
THERMO HS
drewno: sosna
kolor: lakier bezbarwny

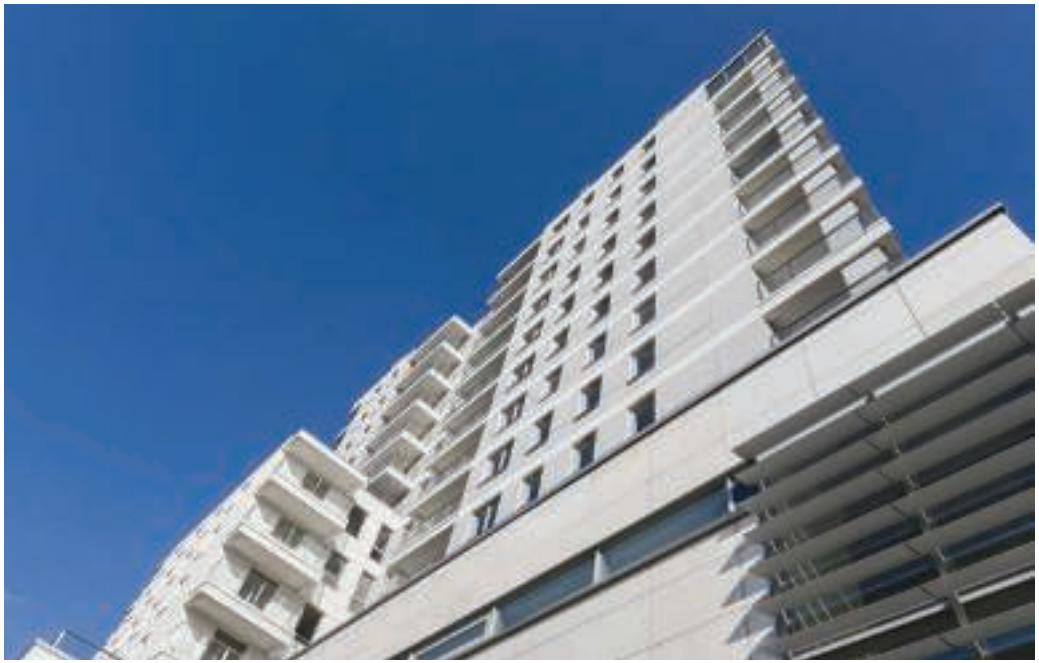
Product line:
STYLE 68 ALU,
THERMO HS
wood: pine
colour: clear coat

Nazwa realizacji:
Wieżowiec mieszkalny w Białymstoku
Architektura:
mgr inż. arch. Tadeusz Buczyński
mgr inż. arch. Krzysztof Sutuła
mgr inż. arch. Konrad Burzyński
Jednostka projektowa:
Podlaska Agencja Budowlana,
Agencja Budowlana DEL ARTE
Inwestor:
Przedsiębiorstwo Budowlane
WERSAL PODLASKI
Powierzchnia całkowita budynku:
8981,5 m^2
Data inwestycji:
2007-2008
Adres inwestycji:
Białystok, ul. Waszyngtona

Project name:
Residential high-rise in Białystok
Architecture:
mgr inż. arch. Tadeusz Buczyński
mgr inż. arch. Krzysztof Sutuła
mgr inż. arch. Konrad Burzyński
Design studio:
Podlaska Agencja Budowlana,
Agencja Budowlana DEL ARTE
Customer:
Przedsiębiorstwo Budowlane
WERSAL PODLASKI
Total area of the building:
8,981.5 m^2
Project dates:
2007-2008
Project address:
Białystok, ul. Waszyngtona

APARTAMENTY BRANICKIEGO W BIAŁYMSTOKU

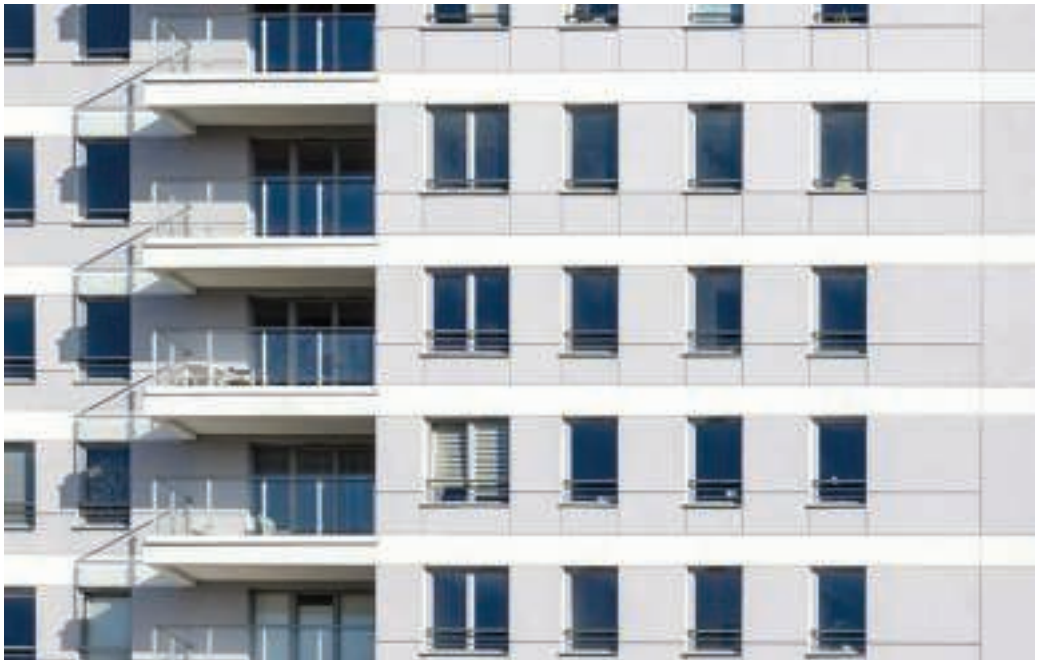
BRANICKI APARTMENTS IN BIAŁYSTOK



Budynek w swojej godnej i powściągliwej formie zewnętrznej nawiązuje do trendów nowoczesnej architektury europejskiej, jednocześnie utrzymując skalę sąsiedniej zabudowy. W przyziemiu i poziomie pierwszego piętra budynku pokryty jest kamiennymi materiałami wykończeniowymi, z wypełnieniem otworów okiennych fasadami szklanymi. Najwyżej położone kondygnacje (od X piętra) w narożniku budynku (u zbiegu ul. Branickiego i Orzeszkowej), zostały zaakcentowane panelami aluminiowymi, tworząc charakterystyczną dominantę. Elewacja operuje powtarzalnym rytmem okien i balkonów, rozdzielonych poziomymi pasami. Zastosowano okna typu portfenetr, tj. stolarkę drewnianą, osadzoną niżej niż tradycyjne okna. Pozwoliło to na wykorzystanie znacznie wyższych okien, zapewniając tym samym znacznie lepsze doświetlenie wnętrz. Dodatkowo wykonanie szklanych fasad i balustrad nadaje mu niezwykłej wyrazistości i jest zgodne z współczesnym nurtami architektury. Ciekawa elewacja łączy kamień, szkło, aluminium, system BSO (bezspoinowy system ocieplania) i detale ze stali nierdzewnej. Nad I piętrem zaprojektowano zielone tarasy. Główne wejście i wjazd do garaży usytuowane są od strony ul. Orzeszkowej. W środku bryły usytuowane są dwie klatki schodowe i trzy windy cichobieżne. Konstrukcje klatek i szybów windowych tworzą dwa trzony usztywniające cały obiekt. Na każdej kondygnacji usytuowanych jest od 7 do 12 powtarzalnych mieszkań. Mieszkania od małych 30-metrowych do dużych – nawet 180-metrowych apartamentów.

Budynek jest posadowiony na płycie fundamentowej o grubości 1,1m połączonej po obwodzie ze ścianą szczelinową. Konstrukcja budynku jest żelbetowa, monolityczna, wykonana z wykorzystaniem gotowych systemów szalunkowych. Konstrukcję stanowi nośny ustrój szkieletowy płytowo-słupowy. Budynek został wyposażony w wentylację mechaniczną i cały szereg infrastruktury technicznej wymaganej przepisami przeciw pożarowymi.

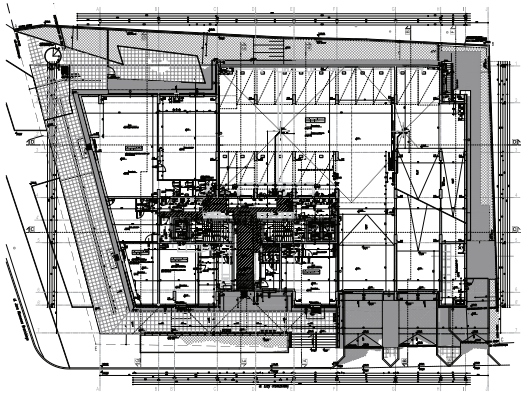
The building's dignified and understated exterior refers to the trends of modern European architecture, while being in keeping with the scale of neighbouring buildings. At basement and first floor level, the building is clad with stone finishing materials and has glass façades in window openings. The uppermost floors (from the tenth floor) in the corner of the building (at the junction of Branickiego Street and Orzeszkowej Street) are highlighted with aluminium panels, creating a dominant feature. The façade utilises a repetitive rhythm of windows and balconies, separated by horizontal stripes. Floor-to-ceiling windows were used, which meant that woodwork had to be mounted lower than in the case of traditional windows. Such high windows provided significantly better illumination of the interior. In addition, glass façades and balustrades give the building extraordinary sharpness, while being in line with the modern trends in architecture. The interesting façade combines stone, glass, aluminium, a joint-less insulation system, and stainless steel details. Above the first floor, green terraces were designed. The main entrance and entrance to the garages are located from the side of Orzeszkowej Street. Inside, there are two staircases and three silent elevators. The staircase and elevator shaft structures form two cores that stiffen the entire building. Each floor has between 7 to 12 identical apartments. They range from small 30 m² to large 180 m² accommodation.



The building is founded on a 1.1 m thick slab connected around the perimeter to a diaphragm wall. The building's structure is monolithic and made of reinforced concrete, using ready-made formwork systems. The load-bearing system is a skeletal slab and column support system. The building is equipped with mechanical ventilation and a whole range of utilities required by fire laws.

Nazwa realizacji:
Apartamenty Branickiego
w Białymstoku
Architektura:
arch. Daniel Bielski,
arch. Dariusz Ćwilich.
Jednostka projektowa:
Archi+ Bielski, Konończuk,
Stobiecki Sp. Jawna
ul. Gen. S. Maczka 52, lok 2/13
15-691 Białystok
Inwestor:
Belweder Podlaski Bis Sp. z o.o.
Białystok
Powierzchnia całkowita budynku :
16426,26 m^2
Data inwestycji:
2010-2012
Adres inwestycji:
Białystok zbieg ulic:
E. Orzeszkowej i J.K. Branickiego

Project name:
Branicki Apartments in Białystok
Architecture:
arch. Daniel Bielski,
arch. Dariusz Ćwilich.
Design studio:
Archi+ Bielski, Konończuk, Stobiecki
Sp. Jawna
ul. Gen. S. Maczka 52, lok 2/13
15-691 Białystok
Customer:
Belweder Podlaski Bis Sp. z o.o.
Białystok
Total area of the building :
16,426.26 m^2
Project dates:
2010-2012
Project address:
Białystok, at the junction of
ul. E. Orzeszkowej and
ul. J.K. Branickiego



Linia produktowa:
STYLE 68 ALU
drewno: sosna
kolor: palisander

Product line:
STYLE 68 ALU
wood: pine
colour: rosewood

OSIEDLE SCANDYNAWIAN HOUSE W WARSZAWIE

SCANDINAVIAN HOUSE DEVELOPMENT IN WARSAW

Scandynawian House jest przyjaznym, rodzinnym projektem duńskiego dewelopera Sjaelso, położonym w Wilanowie – jednej z najatrakcyjniejszych lokalizacji w Warszawie. Wyróżniają go jasne kolory i przestrzenna architektura. Wszystko to, z czego zbudowane jest Scandynawian House różni się w formie i wyrazie, ale w końcowym efekcie tworzy spójną, doskonałą konstrukcję, w której liczy się każdy szczegół. Piękny detal wyeksponowany przez oświetlenie, wieczorem emanuje ciepłem i delikatnością.

Scandinavian House is a family-friendly project by Danish developer, Sjaelso, located in Wilanów – one of the most attractive locations in Warsaw. It is characterised by bright colours and spatial design. All the building blocks of Scandinavian House differ in form and expression, but in the end, they create a consistent perfect structure, in which every detail matters. Beautiful details emphasised by lighting emanate warmth and tenderness in the evenings.

Nazwa realizacji:
Osiedle Scandynawian House w Warszawie
Architektura:
arch. Inż. mgr Tomasz Tomaszewski
arch. inż. mgr Anna Fedorowicz-Tomaszewska
Jednostka projektowa:
FBT Pracownia Architektury i Urbanistyki S.C.
Inwestor:
Sjaelso Poland Development Sp. z o.o.
Powierzchnia całkowita budynku:
44 000 m^2
Data inwestycji:
2007-2011
Adres inwestycji:
Warszawa, Al. Rzeczypospolitej i Osi Królewskiej

Project name:
Scandinavian House development in Warsaw
Architecture:
arch. inż. mgr Tomasz Tomaszewski
arch. inż. mgr Anna Fedorowicz-Tomaszewska
Design studio:
FBT Pracownia Architektury i Urbanistyki S.C.
Customer:
Sjaelso Poland Development Sp. z o.o.
Total area of the building:
44,000 m^2
Project dates:
2007-2011
Project address:
Warsaw, at the junction of Al. Rzeczypospolitej and ul. Osi Królewskiej

Linia produktowa:
TERMO 80
drewno: sosna
kolor: mahoń

Product line:
TERMO 80
wood: pine
colour: mahogany

APARTAMENTY MIŃSKA W WARSZAWIE
MIŃSKA APARTMENTS IN WARSAW

Nazwa realizacji:
Apartamenty Mińska w Warszawie
Architektura:
arch. Grzegorz Stanisławski,
arch. Bożena Stanisławska
Jednostka projektowa:
ARPiT ul. Nałęczowska 64,
20-922 Warszawa
Inwestor:
Rogowski Development IV Sp. z o.o.
Powierzchnia całkowita budynku:
9185 m^2
Data inwestycji:
2008-2009
Adres inwestycji:
Warszawa, róg ul. Mińskiej i Rybnej

Project name:
Mińska Apartments in Warsaw
Architecture:
arch. Grzegorz Stanisławski, arch. Bożena Stanisławska
Design studio:
ARPiT ul. Nałęczowska 64,
20-922 Warsaw
Customer:
Rogowski Development IV Sp. z o.o.
Total area of the building:
9,185 m^2
Project dates:
2008-2009
Project address:
Warszawa, corner of ul. Mińska and ul. Rybna

Projekt budynku powstał w 2008r., a w 2009r. uzyskał ostateczną decyzję o pozwoleniu na budowę. Obiekt w swoim rzucie zbliżony jest kształtem do odwróconej litery L, aby wpisać się w narożnik ulic Mińskiej i Rybnej.

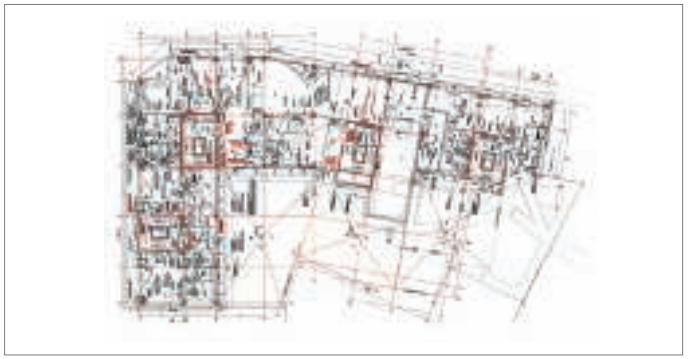
Jest to budynek wielorodzinny z usługami w parterze, o zróżnicowanej wysokości z dominantą 8 - kondygnacyjną u zbiegu ulic i z obniżeniem do 5 kondygnacji w kierunku ul. Rybnej.

Obiekt charakteryzuje się wysokim standardem mieszkań i dużym zróżnicowaniem ich formy i układu funkcjonalnego oraz wykorzystaniem maksymalnej powierzchni na tarasy, loggie i dachów na tarasy zielone.

The design of the building was created in 2008, and in 2009, it obtained a final building permit. The plan of the building is similar in shape to an inverted L, so that it fits the corner of Mińska Street and Rybna Street.

It is a multi-family building with commercial premises on the ground floor, varying in height from eight stories at the intersection of the streets to five stories in the direction of Rybna Street.

The property has high-standard apartments with a large variety of forms and functional layouts, and uses as much space as possible for terraces, balconies, and roof gardens.



Linia produktowa:
STYLE 68, STYLE 68 ALU
drewno:sosna
kolor: afromozja

Product line:
STYLE 68, STYLE 68 ALU
wood: pine
colour: afrormosia

OSIEDLE RIVER HOUSE W WARSZAWIE
RIVER HOUSE DEVELOPMENT IN WARSAW

Zespół mieszkaniowy składa się z trzech budynków mieszkalnych /A, B, C/ oraz budynku stacji trafo. Poszczególne budynki zostały zakomponowane w kwartał częściowo zamkniętej zabudowy z wewnętrznym dziedzińcem.

Wszystkie budynki mają 4 kondygnację nadziemną mieszkalno-usługową i połączone są 1 kondygnacją podziemną garażową. Na czterech kondygnacjach mieszkalnych zaprojektowano 94 lokali mieszkalnych o zróżnicowanej powierzchni i programie użytkowym.

Wejścia do mieszkań budynku dostępne są z przestrzeni klatki schodowej. Wejścia do klatki schodowej kontrolowane są przez instalację domofonową. Dla zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańców i lepszej kontroli, w budynku przewiduje się instalację telewizji przemysłowej. Zestaw kamer połączonych z magnetowidem, a monitorowanych z pomieszczenia ochrony, umożliwi rejestrację zdarzeń wokół budynku, w garażu podziemnym, oraz w rejonie wjazdu do garażu i dojścia do budynku. Rozwiązanie przy zachowaniu kontroli dostępu do przedsionka dźwigu w garażu (drzwi z zamkiem z szyfratorem) oraz przy zrealizowaniu w parterze budynku A pomieszczenia ze stałym dozorem, umożliwia pełną kontrolę nad osobami niepożądanymi, mogącymi dostać się na kondygnacje mieszkalne.

Wszystkie mieszkania dostępne są z klatek schodowych wyposażonych w dźwig osobowy przystosowany dla osób niepełno-sprawnych. W obrębie holi piętrowych zlokalizowano szachty instalacji sanitarnych, instalacji elektrycznej i teletechnicznej wraz z licznikami lokatorskimi.

Dach budynków zaprojektowano częściowo jako zielony dach, powiększając powierzchnię biologiczno czynną, oraz częściowo jako miejsce lokalizacji niezbędnych urządzeń dachowych stanowiących element instalacji wentylacji mechanicznej, częściowo jako miejsce odparowania wody deszczowej. Wejście na dach zaprojektowane jest bezpośrednio z ogólnodostępnych klatek schodowych w formie prostopadłościennych kubików.

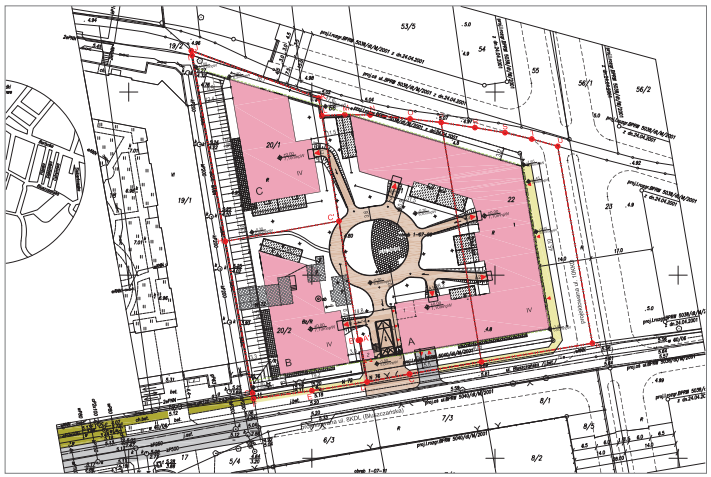
The development consists of three residential buildings (A, B, and C) and a transformer station. The individual buildings form a partially enclosed quadrangle with an internal courtyard.

All buildings have four aboveground residential and commercial stories and one underground storey housing a garage. The four residential stories accommodate 94 apartments of various sizes and functional layout.

The building's apartments are entered from a staircase. Entrances to the staircase are controlled by an intercom system. To ensure the safety of residents and better control, the building will be provided with a CCTV system. A set of cameras connected to a VCR, monitored from the security room, will allow the recording of events around the building, in the underground garage, and in the vicinity of the entrance to the garage and access way to the house. A solution that involves access control at the vestibule of the lift in the garage (door with a keypad lock) and a 24h security room on the ground floor of building A will provide complete control over unwelcome visitors who may wish to access the residential floors.

All apartments can be accessed from staircases equipped with disabled-friendly elevators. In the hall on each storey, plumbing, electrical and telecommunication system shafts with individual meters are located.

The roof of the buildings was designed partly as roof garden to increase the green area, and partly as the location of the necessary roof equipment forming part of the mechanical ventilation system, and a rainwater evaporation area.
Access to the roof is directly from the public staircases in the form of rectangular cubes.



Nazwa realizacji:
Osiedle River House w Warszawie
Architektura:
arch. Jarosław Wojtach
arch. Tadeusz Plebański
Zespół projektowy:
arch. Patrycja Marcinkowska –Ciołek,
arch. Sabrina Tomicka,
tech. arch. Alicja Wojciechowska,
arch. Olga Kwadrat
Jednostka projektowa:
Art System Sp. z o.o.
ul. Przasnyska, 6 01-756 Warszawa
Inwestor:
River House
Powierzchnia całkowita budynku:
130902,53 m²
Data inwestycji:
2006
Adres inwestycji:
Warszawa, ul. Bluszczańska

Project Name:
River House Development in Warsaw
Architecture:
arch. Jarosław Wojtach
arch. Tadeusz Plebański
Design team:
arch. Patrycja Marcinkowska-Ciołek,
arch. Sabrina Tomicka,
tech. arch. Alicja Wojciechowska,
arch. Olga Kwadrat
Design studio:
Art System Sp. z o.o.
ul. Przasnyska, 6 01-756 Warsaw
Customer:
River House
Total area of the building:
130,902.53 m²
Project dates:
2006
Project address:
Warszawa, ul. Bluszczańska

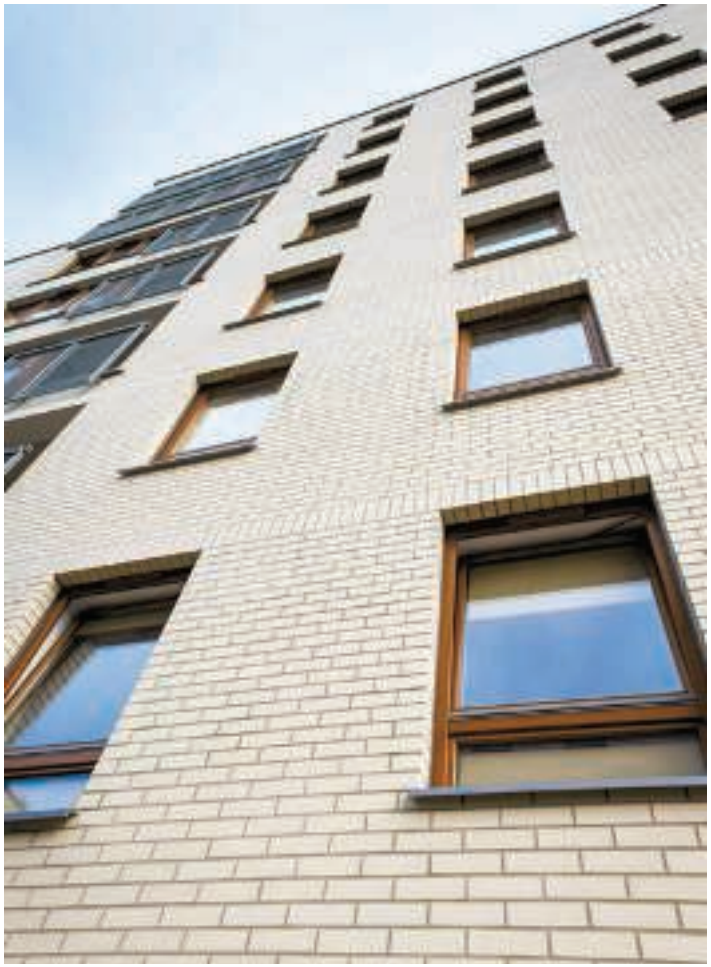
Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: mahoń

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: mahogany

OSIEDLE DOBROLIN W WARSZAWIE
DOBROLIN HOUSING DEVELOPMENT IN WARSAW

Dobrolin to nowocześnie zaprojektowany budynek siedmiopiętrowy z lokalami usługowymi, zlokalizowanymi na parterze oraz garażem dwukondygnacyjnym, połączonym bezpośrednio z częścią mieszkalną. Kameralny, ogrodzony dziedziniec wewnętrzny, zieleń parkowa oraz całodobowa ochrona obiektu zapewnią mieszkańcom spokój, bezpieczeństwo i miłą atmosferę. Projekt w pełni wykorzystuje charakter i walory lokalizacyjne tej części Warszawy. Ciekawa, nowoczesna architektura, wysoki standard i jakość wykończenia, elegancka elewacja, dbałość o każdy szczegół architektoniczny – to elementy stawiające inwestycję na najwyższym poziomie.

Dobrolin is a modern seven-story building, with commercial premises located on the ground floor and a two-storey garage, which connects directly to the residential part. The intimate enclosed courtyard, greenery, and round-the-clock security services will provide residents with a feeling of peace, security, and friendliness. The project takes full advantage of the nature and benefits of being located in this part of Warsaw. Interesting modern architecture, high standard and quality of finish, elegant façade, and attention to every architectural detail are the elements which elevate the project to the highest level.



Nazwa realizacji:
Osiedle Dobrolin w Warszawie
Architektura:
arch. Edyta Waleczek
arch. Michał Jaworski
Jednostka projektowa:
BRITT-PLAN Sp. z o.o.
ul. Dzielna 3, 00-162 Warszawa
Inwestor:
Dantex S.A.
Adres inwestycji:
Warszawa
ul. Wolska i Jana Kazimierza

Project name:
Dobrolin housing development in Warsaw
Architecture:
arch. Edyta Waleczek
arch. Michał Jaworski
Design studio:
BRITT-PLAN Sp. z o.o.
ul. Dzielna 3, 00-162 Warsaw
Customer:
Dantex S.A.
Project address:
Warsaw, ul Wolska and ul. Jana Kazimierza

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: transparentny

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: transparent

OSIEDLE CAPITAL ART. APARTMENTS W WARSZAWIE

CAPITAL ART. APARTMENTS IN WARSAW

Osiedle Capital Art Apartments - II etap inwestycji Budynek B i C zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej, z częścią usługową w parterze budynku i wielopoziomowym garażem podziemnym. Zlokalizowane jest przy ul. Giełdowej, w dzielnicy Wola, w bezpośrednim sąsiedztwie budowanej aktualnie II linii metra, przy stacji Rondo Daszyńskiego.
II etap to 17- piętrowy budynek B liczący 177 lokali oraz 7-piętrowy budynek C liczący 123 lokale mieszkalne. Budynki charakteryzuje nowoczesna, funkcjonalna architektura oraz wysoki standard wykończenia. Użyte materiały to m.in. kamień, szkło i stal - nadają one osiedlu szlachetny i nowoczesny wygląd. Osiedle jest strzeżone, wyposażone w system monitoringu.

This is stage II of the Capital Art. Apartments project – building B and C of the multi-family housing development, with commercial premises on the ground floor and a multi-level underground garage.
It is located at Giełdowa Street, in the district of Wola, in the immediate vicinity of the currently built second metro line, near the Rondo Daszyńskiego station.
Stage II involves the 17-storey building B with 177 apartments and the seven-storey building C with 123 apartments. The buildings have a modern functional design and high standard of finish. The materials used include stone, glass and steel – they give the property a noble and modern look. The development is guarded and equipped with a monitoring system.

Nazwa realizacji:
Osiedle Capital Art. Apartments w Warszawie
Architektura:
arch. Ewa Widera
Jednostka projektowa:
Archiplan Design Sp. z o.o. Sp. k
Inwestor:
Capital Art. Apartments AEP Sp. z o.o. SKA
Powierzchnia całkowita budynku:
23 230 m²
Data inwestycji:
2008
Adres inwestycji:
Warszawa, ul. Giełdowa

Project name:
Capital Art. Apartments in Warsaw
Architecture:
arch. Ewa Widera
Design studio:
Archiplan Design Sp. z o.o. Sp. k
Customer:
Capital Art. Apartments AEP Sp. z o.o. SKA
Total area of the building:
23 230 m²
Project dates:
2008
Project address:
Warsaw, ul. Giełdowa

Linia produktowa:
STYLE 68, THERMO 80
drewno: sosna
kolor: teak

Product line:
STYLE 68, THERMO 80
wood: pine
colour: teak

DWÓR MARCELIN W POZNANIU
MARCELIN MANOR HOUSE IN POZNAŃ

Dwór Marcelin to kameralny, luksusowy kompleks mieszkaniowy, położony w centrum poznańskiej dzielnicy Grunwald, przy ulicy Marcelińskiej u zbiegu z ulicą Włodkowica i Lubeckiego, zaprojektowany w stylu willowym, charakterystycznym dla okolicznej, przedwojennej zabudowy.

W pierwszym etapie został wybudowany trzykondygnacyjny budynek, składającego się z dwóch bliźniaczych części połączonych ze sobą na parterze.

W budynku tym, o łącznej powierzchni użytkowej ok. 2708,73 m², znajdują się łącznie 24 lokale mieszkalne oraz 5 lokali usługowych. W kondygnacji podziemnej ulokowany został garaż z 28 miejscami postojowymi. Dzielnica pełni głównie funkcje mieszkaniowe. Dominują w niej niskie budynki oraz zabudowa willowa i dworkowa. W pobliżu znajduje się szkoła, przedszkole, park. Niedaleko stąd do stacji kolejowej i lotniska. Dzielnica ma dobrą komunikację z centrum miasta.

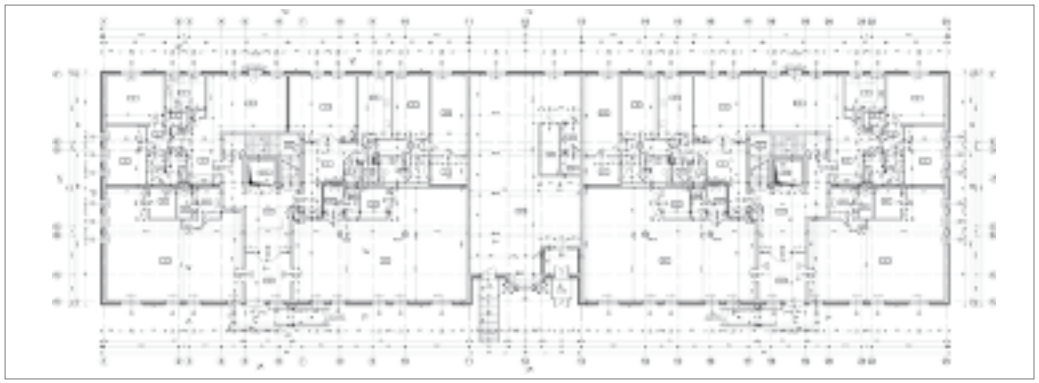
Marcelin Manor House is an intimate and luxurious residential development, situated in the heart of Poznań's Grunwald, on Marcelińska Street, at the junction with Włodkowica Street and Lubeckiego Street, designed in the villa style typical of the local pre-war buildings.

In the first stage, a three-storey building was built, consisting of two twin parts connected together on the ground floor.

The building, whose total floor area is about 2,708.73 m², houses a total of 24 apartments and five commercial units. The basement accommodates a garage with 28 parking spaces. The neighbourhood has primarily residential functions. It is dominated by low buildings, and villas and manor houses. In the vicinity of the proposed development, there is a school, a kindergarten, and a park. The train station and the airport are also nearby. The neighbourhood has good transport links to the city centre.

Nazwa realizacji:
Dwór Marcelin w Poznaniu
Architektura:
inż. Roman Jaśkowiak
mgr inż. arch. Andrzej Koszla
Jednostka projektowa:
ARCHI-BUD Biuro Projektów Architektonicznych Budownictwa oraz Pośrednictwo Obrotu Nieruchomościami.
Inwestor:
SAP-PROPERTY Sp. z o.o.
Powierzchnia użytkowa budynku:
2708,73 m²
Data inwestycji:
2010
Adres inwestycji:
Poznań Marcelińska u zbiegu ulic Włodkowica i Lubeckiego

Project name:
Marcelin Manor House in Poznań
Architecture:
inż. Roman Jaśkowiak
mgr inż. arch. Andrzej Koszla
Design studio:
ARCHI-BUD Biuro Projektów Architektonicznych Budownictwa oraz Pośrednictwo Obrotu Nieruchomościami
Customer:
SAP-PROPERTY Sp. z o.o.
Floor area of the building:
2,708.73 m²
Project dates:
2010
Project address:
Poznań, ul. Marcelińska, at the junction of ul. Włodkowica and ul. Lubeckiego



Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: dąb
kolor: afromozja

Product line:
STYLE 68
wood: oak
colour: afrormosia

OSIEDLE POLONIA W SZCZECINIE
POLONIA HOUSING DEVELOPMENT IN SZCZECIN

Osiedle Polonia to zespół budynków wielorodzinnych, składające się z dziewięciu budynków o wysokości od 5 do 8 kondygnacji z garażami podziemnymi oraz lokalami użytkowymi na parterze.

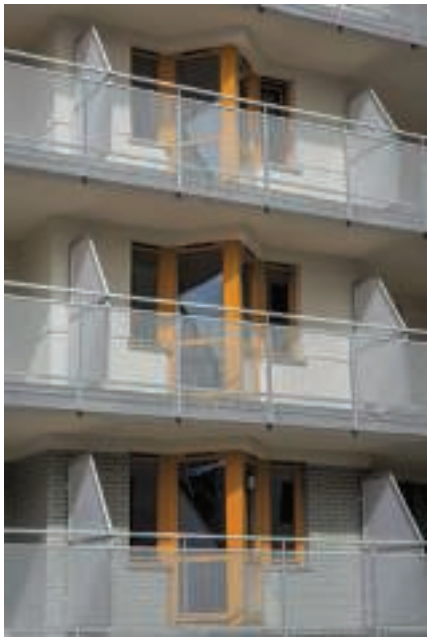
Układ konstrukcyjny budynków zaprojektowano jako poprzeczny w technologii mieszanej: monolitycznej w części podziemnej i pierwszych dwóch kondygnacjach nadziemnych, a powyżej tradycyjnej murowanej. Dachy płaskie, stropodach wentylowany o konstrukcji drewnianej krokwiowo-płatwiowej na stropie żelbetowym. Ściany zewnętrzne dwuwarstwowe cegła wapienno-piaskowa klasy 15MPa 24,0 cm, styropian ESP 70-040 14,0 cm. Współczynnik przenikania ciepła U = 0,28 W/m^{2}K, ściany wewnętrzne nośne murowane z cegły wapienno-piaskowej, stropy żelbetowe wylewane.

Przy klatkach schodowych zaprojektowano dźwigi osobowy z napędem elektromechanicznym bez maszynowni o wymiarach kabiny 1200x2100mm przystosowane dla osób niepełnosprawnych z tablicę przyzywową, oznakowaniem dla osób niewidomych i informacją głosową.

The Polonia housing development consists of nine five- to eight-storey multi-family buildings with underground garages and commercial premises on the ground floors.

The layout of buildings is transverse and uses mixed technology: monolithic in the basement and on the first two aboveground floors, and traditional brick on further floors. The roofs are flat, ventilated, and based on a rafter and purlin wooden structure on a reinforced concrete ceiling. The outer walls are double-layer walls made of 24 cm class 15 MPa limestone brick and 14 cm ESP 70-040 polystyrene. The heat transfer coefficient is U = 0.28 W/m^{2}K. Inner load-bearing walls are built of limestone brick, and floors are made of poured reinforced concrete.

The staircases have 1200x2100 mm elevators (electromechanical without an engine room), which are disabled-friendly, have a call system, markings for the blind, and voice information.



Nazwa realizacji:
Osiedle Polonia w Szczecinie
Architektura:
arch. Jadwiga Zielińska
arch. Grzegorz Zieliński
arch. Arkadiusz Czarkowski
Jednostka projektowa:
Pracownia Projektowa FORMAT S.C.
ul. Sosnowa 6a, 71-468 Szczecin
Inwestor:
SIEMASZKO Sp. z o.o.
Powierzchnia użytkowa budynku:
7479,6 m^2
Data inwestycji:
2009
Adres inwestycji:
Szczecin
ul. Powstańców Wielkopolskich

Project name:
Polonia housing development in Szczecin
Architecture:
arch. Jadwiga Zielińska
arch. Grzegorz Zieliński
arch. Arkadiusz Czarkowski
Design studio:
Pracownia Projektowa FORMAT S.C.
ul. Sosnowa 6a, 71-468 Szczecin
Customer:
SIEMASZKO Sp. z o.o.
Floor area of the building:
7,479.6 m^2
Project dates:
2009
Project address:
Szczecin, ul. Powstańców Wielkopolskich

Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: żonkil żółty

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: yellow daffodil

VILLA CAVALETTI W WARSZAWIE
CAVALETTI VILLA IN WARSAW

Villa Cavaletti to sześciokondygnacyjny, kameralny budynek, który składa się z 38 nowocześnie zaprojektowanych mieszkań o zróżnicowanej powierzchni od 48 m² do 165 m².

Mieszkania rozmieszczone zostały na pięciu kondygnacjach (poziomy 0-3, po 7 mieszkań na piętrze, na poziomach 4-5 znajdzie się 8 mieszkań na każdym), natomiast kondygnacja podziemna zarezerwowana została na jednopoziomowy garaż oferujący 53 miejsca parkingowe dla mieszkańców oraz gości.

Zaciszną zabudowę budynku podkreśli zagospodarowanie wolnej powierzchni urokliwą zielenią oraz niewielkimi, przydomowymi ogródkami. Nad bezpieczeństwem mieszkańców czuwać będzie system kamer obejmujący swoim zasięgiem cały teren inwestycji.

The Cavalletti Villa is a six-storey intimate building, which consists of 38 modern apartments ranging in size from 48 m² to 165 m².

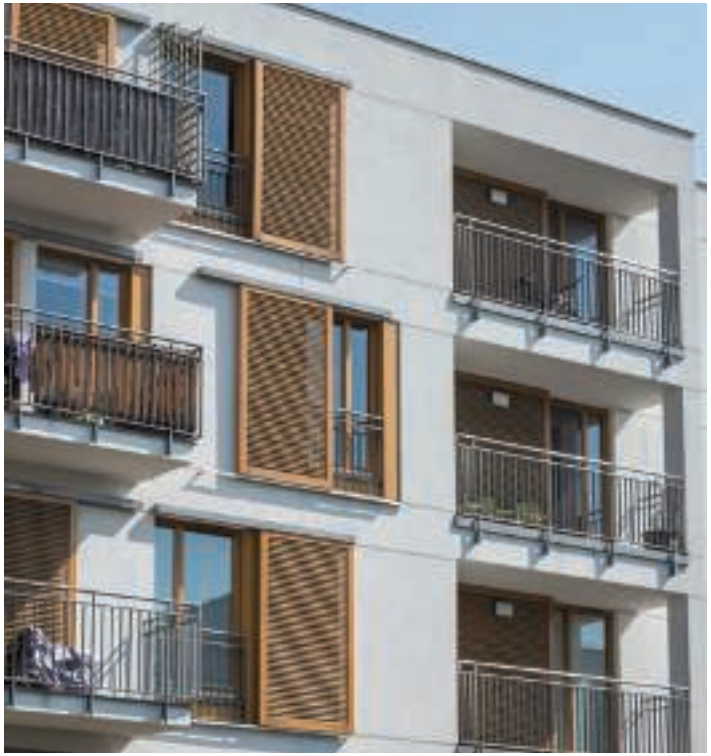
Apartments are spread over five floors (on levels 0-3, there are seven apartments per floor, and on levels 4-5, there are eight apartments on each floor), while the underground floor was reserved for a single-storey garage with 53 parking spaces for residents and visitors.

The peacefulness of the development will be emphasised by enchanting greenery and small backyard gardens. Residents will be kept safe by a system of cameras covering the entire area of the development.
The development at 39 Wyścigowa Street is aimed at those who appreciate not only peace and quiet, but also high standard of apartments and the surrounding infrastructure. The project has been perfectly integrated into the picturesque landscape of the remarkable area.

Inwestycja przy Al. Wyścigowej 39 jest skierowana do ceniących sobie nie tylko ciszę i spokój, ale również wysoki standard wykonania apartamentów oraz otaczającej infrastruktury. Inwestycja została idealnie wkomponowana w urokliwy krajobraz niebanalnej okolicy.

Nazwa realizacji:
Villa Cavaletti w Warszawie
Architektura:
arch. Michał Jaworski
Jednostka projektowa:
Britt Plan Sp. z o.o., ul. Twarda 16a, Warszawa
Inwestor:
Marvipol S.A.
Powierzchnia użytkowa budynku:
3397 m²
Data inwestycji:
2010
Adres inwestycji:
Warszawa, ul. Wyścigowa 39

Project name:
Cavaletti Villa in Warsaw
Architecture:
arch. Michał Jaworski
Design studio:
Britt Plan Sp. z o.o., ul. Twarda 16a, Warsaw
Customer:
Marvipol S.A.
Floor area of the building:
3,397 m²
Project dates:
2010
Project address:
Warsaw, ul. Wyścigowa 39



Linia produktowa:
STYLE 68
drewno: sosna
kolor: sosna

Product line:
STYLE 68
wood: pine
colour: pine

Architektura polega na zachowaniu trzech zasad: trwałości, użyteczności oraz piękna.
(Witruwiusz, *O architekturze ksiąg dziesięć*)

Firma Sokółka Okna i Drzwi S.A. serdecznie zaprasza do współpracy architektów i projektantów wnętrz. Oferujemy Państwu profesjonalne doradztwo, komplet niezbędnych materiałów do pracy oraz atrakcyjne warunki współpracy.
W naszej ofercie posiadamy szeroki wachlarz ekskluzywnych i nietypowych rozwiązań, które sprostają wymaganiom naszych najbardziej wymagających klientów. Dokładamy wszelkich starań aby nasza oferta była sukcesywnie poszerzana o designerskie produkty najwyższej klasy, w płynny sposób łączące sztukę i użyteczność.
Nasza firma z uwagą śledzi nowości pojawiające się na światowych rynkach i z przyjemnością oferuje je Państwu i Państwa klientom.

All (...) must be built with due reference to durability, convenience, and beauty.
(Vitruvius, *The Ten Books on Architecture*)

Architects and interior designers are welcome to contact Sokółka Okna i Drzwi S.A. about job opportunities. We provide professional advice, a complete set of necessary work materials, and attractive conditions.
We offer a wide range of exclusive and unusual solutions that meet the needs of our most demanding customers. We strive to successively expand our package to include designer products of the highest class, seamlessly combining art and utility.
Our company closely follows latest developments in global markets and is delighted to be able to offer them to you and your customers.

SALONY FIRMOWE
SALES SHOWROOMS

Województwo Podlaskie

Białystok
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Baranowicka 21
15-544 Białystok
kom.: +48 603 775 799
tel.: +48 (85) 676 35 93
mail: bialystok@sokolka.com.pl

Sokółka
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Lotników Lewoniewskich 1
16-100 Sokółka
kom.: +48 691 990 189
tel.: +48 (85) 722 02 09
mail: sokolka@sokolka.com.pl

Województwo Dolnośląskie

Wrocław
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Legnicka 62
54-204 Wrocław
kom.: + 48 691 990 182
tel.: +48 (71) 311 77 51
mail: wroclaw@sokolka.com.pl

Województwo Kujawsko-pomorskie

Toruń
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Żółkiewskiego 16
87-100 Toruń
kom.: +48 691 990 197
tel.: +48 (56) 610 67 26
mail: torun@sokolka.com.pl

Województwo Lubelskie

Lublin
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Rusałka 10
20-103 Lublin
kom.: +48 691 990 293
tel.: +48 (81) 532 81 37
mail: lublin@sokolka.com.pl

Województwo Łódzkie

Łódź
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
ul. Wróblewskiego 70/72
93-566 Łódź
kom.: +48 691 990 210
tel.: +48 (42) 684 40 60
mail: lodz@sokolka.com.pl

Województwo Małopolskie

Kraków
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Zakopiańska 56a
30-418 Kraków
kom.: +48 691 990 186
tel.: +48 (12) 222 00 52
mail: krakow@sokolka.com.pl

Województwo Mazowieckie

Konstancin-Jeziorna
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi S.A.
Warszawska 163
05-520 Konstancin Jeziorna
kom.: +48 601 539 537
tel.: +48 (22) 110 50 50
mail: konstancin@sokolka.com.pl

Zielonka
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Ul. Kolejowa 78
05-220 Zielonka
Kom.: +48 609 182 148
+48 605 885 302
mail: zielonka@sokolka.com.pl

Województwo Pomorskie

Gdynia
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Morska 176-184 lok. 117
81-225 Gdynia
kom.: +48 691 990 185
tel.: +48 (58) 672 17 43
mail: gdynia@sokolka.com.pl

Województwo Warmińsko-mazurskie

Olsztyn
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Lubelska 41E
10-408 Olsztyn
kom.: +48 691 990 218
tel.: +48 (89) 533 40 66
mail: olsztyn@sokolka.com.pl

Województwo Wielkopolskie

Poznań
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Obornicka 338
60-689 Poznań
kom.: +48 691 990 181
tel.: +48 (61) 875 00 34
mail: poznan@sokolka.com.pl

Województwo Zachodniopomorskie

Szczecin
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Struga 27
70-784 Szczecin
kom.: +48 609 051 213
tel.: +48 (91) 464 52 04
mail: szczecin@sokolka.com.pl

Województwo Śląskie

Katowice
Salon Firmowy Sokółka Okna i Drzwi
Chorzowska 108
40-084 Katowice
kom.: +48 697 706 460
tel.: +48 (32) 32 00 111
mail: katowice@sokolka.com.pl

POZOSTAŁE KONTAKTY
OTHER CONTACTS

Sokółka Okna i Drzwi S.A.
ul. Lotników Lewoniewskich 1
16-100 Sokółka
tel.: +48 (85) 722 02 11
fax: +48 (85) 722 02 51
email: biuro@sokolka.com.pl

Sekretariat
tel.: +48 (85) 722 02 50
fax: +48 (85) 722 02 51
email: biuro@sokolka.com.pl

Dział Obsługi Sprzedaży
tel.: +48 (85) 722 03 52
fax: +48 (85) 722 02 96
sprzedaz@sokolka.com.pl

Bezpłatna infolinia
800 122 822

SOKÓŁKA®
OKNA I DRZWI

Sokółka Okna i Drzwi S.A.
16-100 Sokółka
ul. Lotników Lewoniewskich 1

infolinia: 800 122 822
biuro@sokolka.com.pl

www.sokolka.com.pl